

SIX PACK

AN INNOVATIVE METHOD FOR CONTROLLING
FRICTION DURING TREE CARE OPERATIONS

 **USER INSTRUCTIONS**

NOTCH



ITEM#99618

Notch Equipment

496 Gallimore Dairy Road Suite D

Greensboro NC 27409

800-525-8873

NotchEquipment.com

Rev B

1 \ INTRODUCTION

WARNINGS

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. The product user is solely responsible for their actions and decisions.

Before using this equipment, user must:

- Read and understand all instructions for use.
- Understand, accept, and assume all risks and responsibilities for all damage, injury, or death that may result from use of this equipment.
- Obtain the necessary training from a qualified and competent instructor in its proper use.
- Fully understand and accept its capabilities and limitations.
- Persons with any known medical condition that could affect their safety while using this equipment should not use it.
- Anyone using this equipment should have a copy of these instructions, understand them, and should refer to them before first use.
- Exercise extreme caution in the work environment and avoid hazards, e.g., thermal or electric shocks, mechanical impact, extremes of temperatures, chemical reagents, electrical conductivity.
- Protect all components of your system from sharp edges, cutting, abrasion, climactic exposure, and pendulum falls.
- It is impossible for these instructions to tell you everything you need to know, seek professional training.



FAILURE TO FOLLOW ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.



NOT RATED FOR USE AS PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE) AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD THIS DEVICE BE USED FOR BELAYING, LIFTING, OR LOWERING A PERSON.

WARNING SYMBOLS



SITUATION INVOLVING RISK OF INJURY OR DEATH



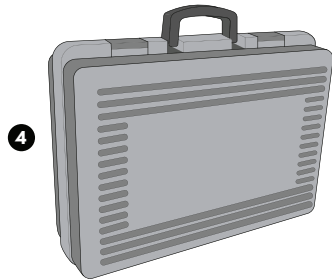
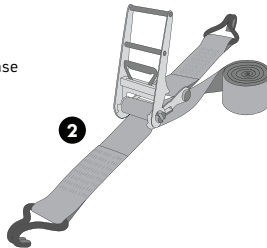
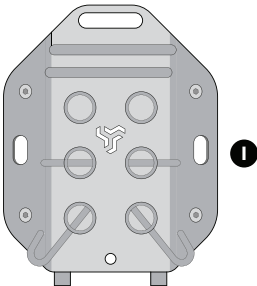
IMPORTANT SAFETY OR USAGE WARNING



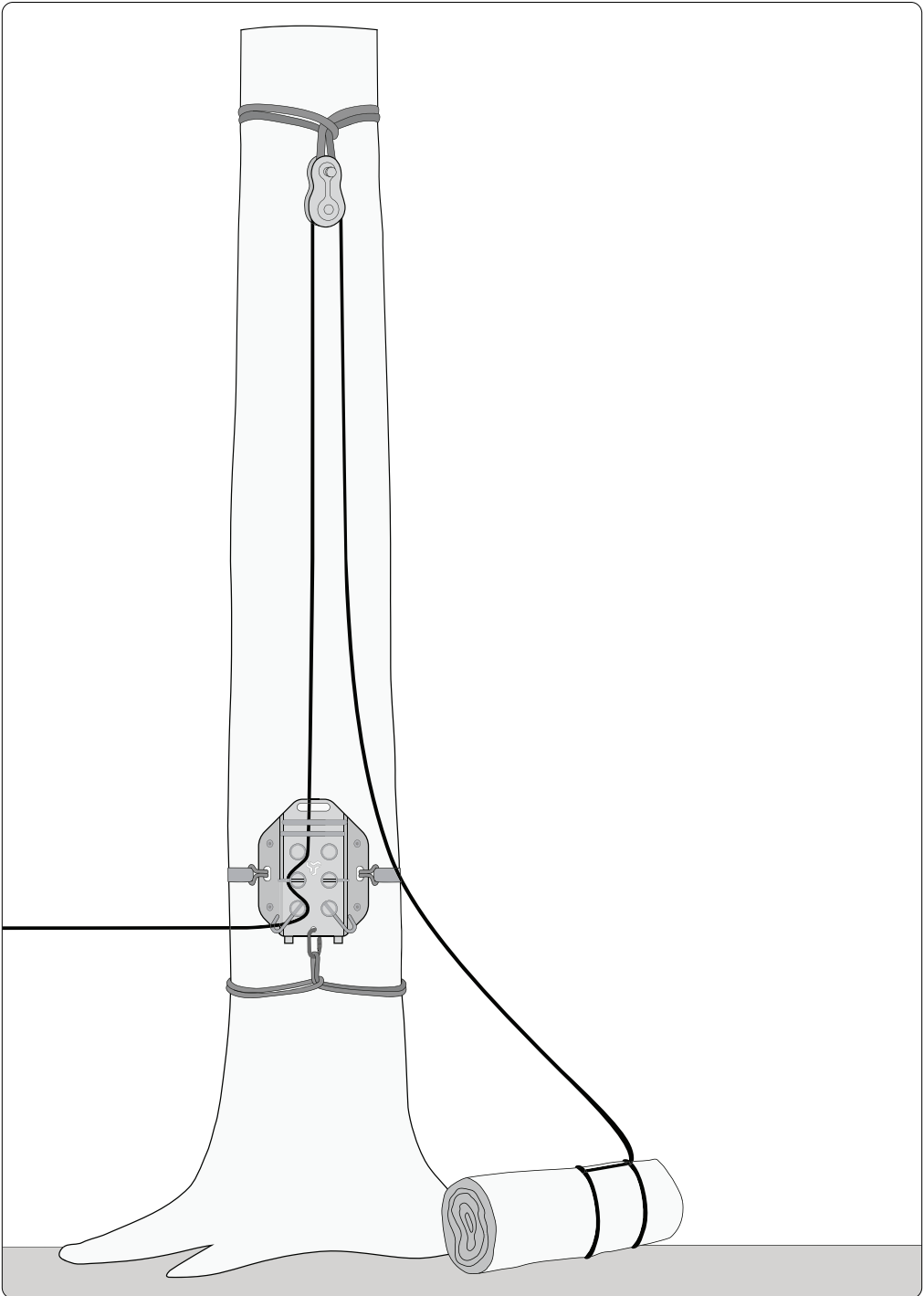
INCOMPATIBILITY

BOX CONTENTS

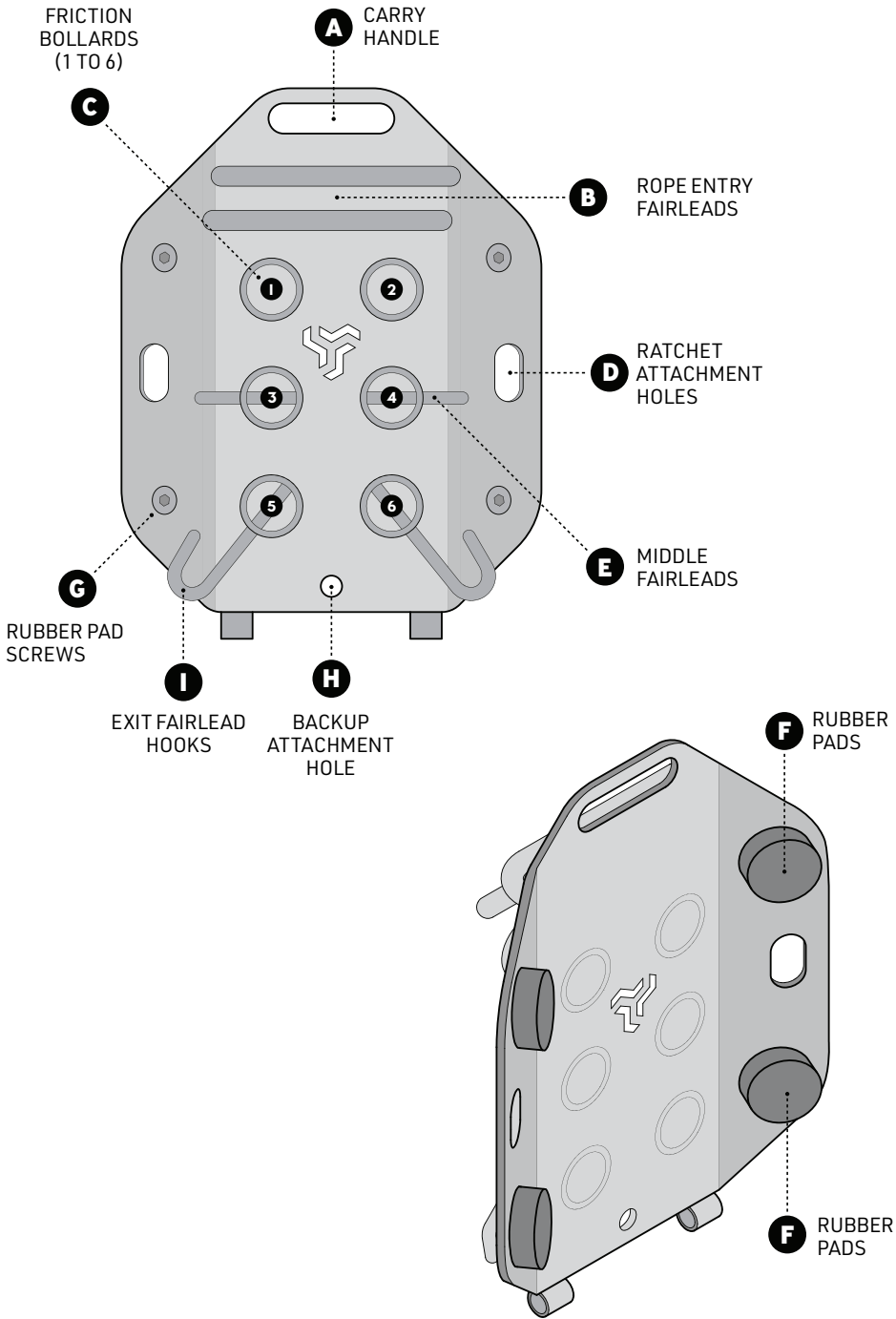
(1) Six Pack Lowering Device, (2) Ratchet Strap Set, (3) Instruction Manual (4) Transport and Storage Case



2 \ FIELD OF APPLICATION



3 \ NOMENCLATURE OF PARTS



4 \ INSPECTION, POINTS TO VERIFY



CHECKING



GOOD



TRASH

5 \ COMPATIBILITY



$12\text{mm} \leq \emptyset \leq 16\text{mm}$



WIRE ROPE

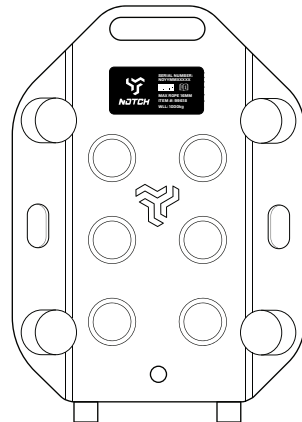
6 \ TRACEABILITY & MARKINGS



- 3 SERIAL NUMBER
- 5 YEAR OF MANUFACTURE
- 4 MONTH OF MANUFACTURE
- 8 READ INSTRUCTIONS
- 1 MAXIMUM WORK LINE DIAMETER
- 2 MODEL NUMBER

● 7
MANUFACTURER

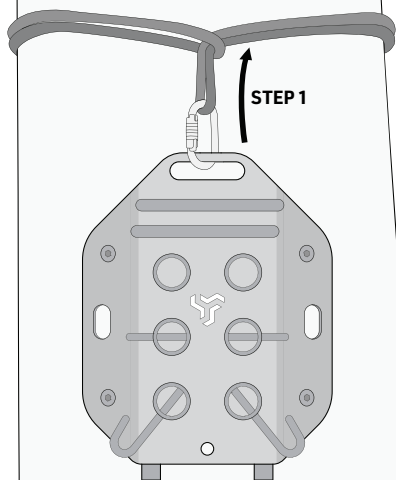
● 6
WLL (WORKING LOAD LIMIT)



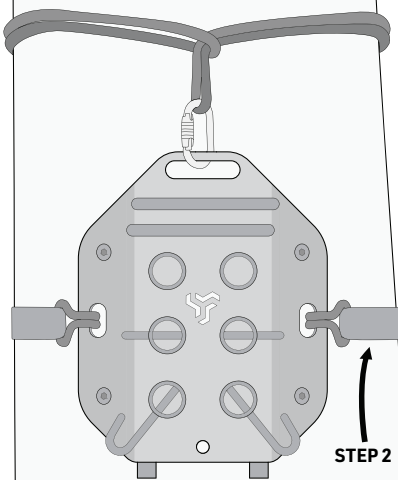
(1) Max Work Line Diameter = 16 MM, (2) Model Number, (3) Serial Number, (4) Month of Manufacture, (5) Year of Manufacture, (6) WLL 1000 Kg, (7) Manufacturer, (8) Read Instructions

7 \ INSTALLATION

7A

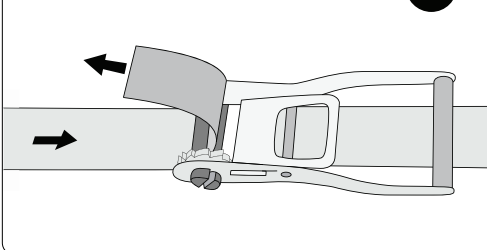


7B



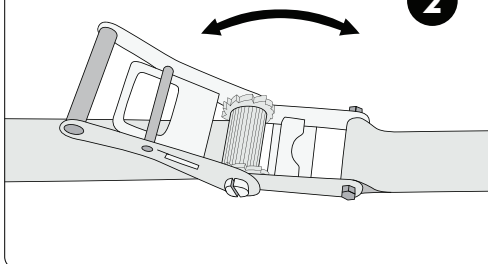
7C

1



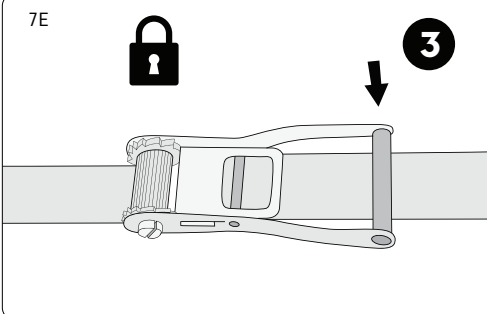
7D

2



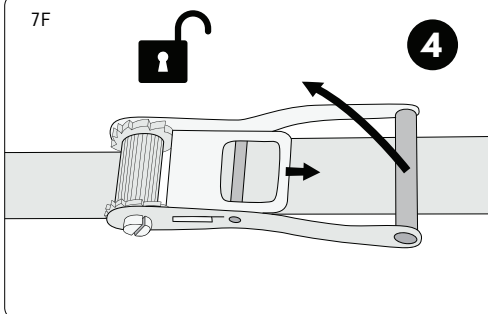
7E

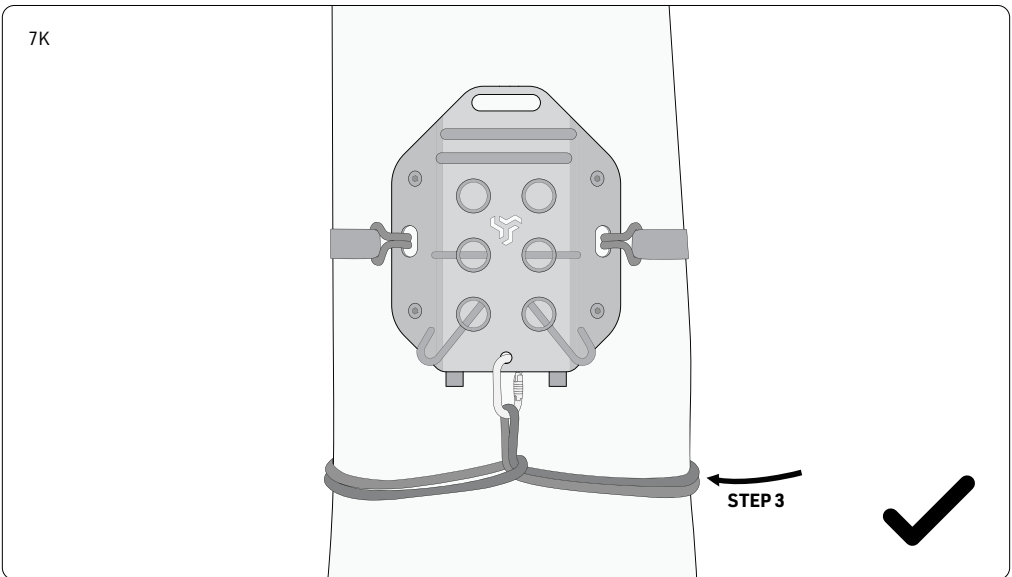
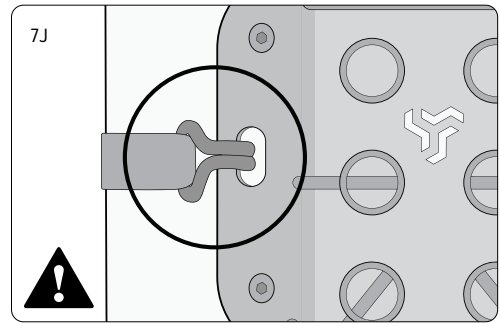
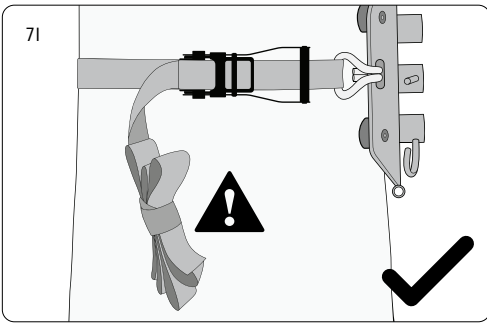
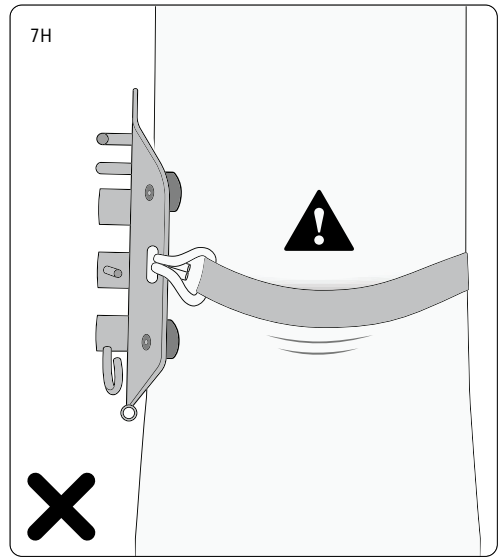
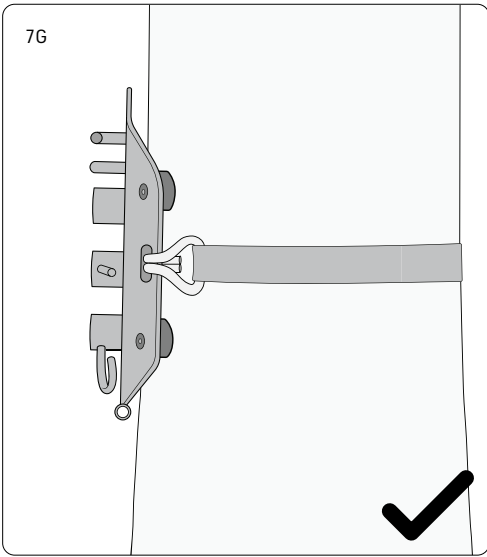
3



7F

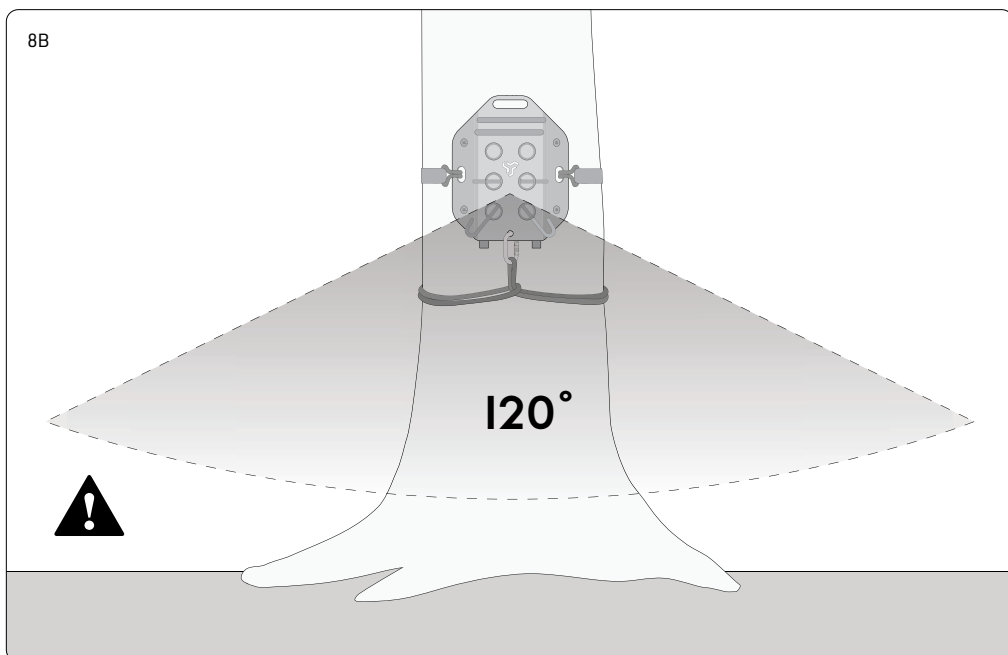
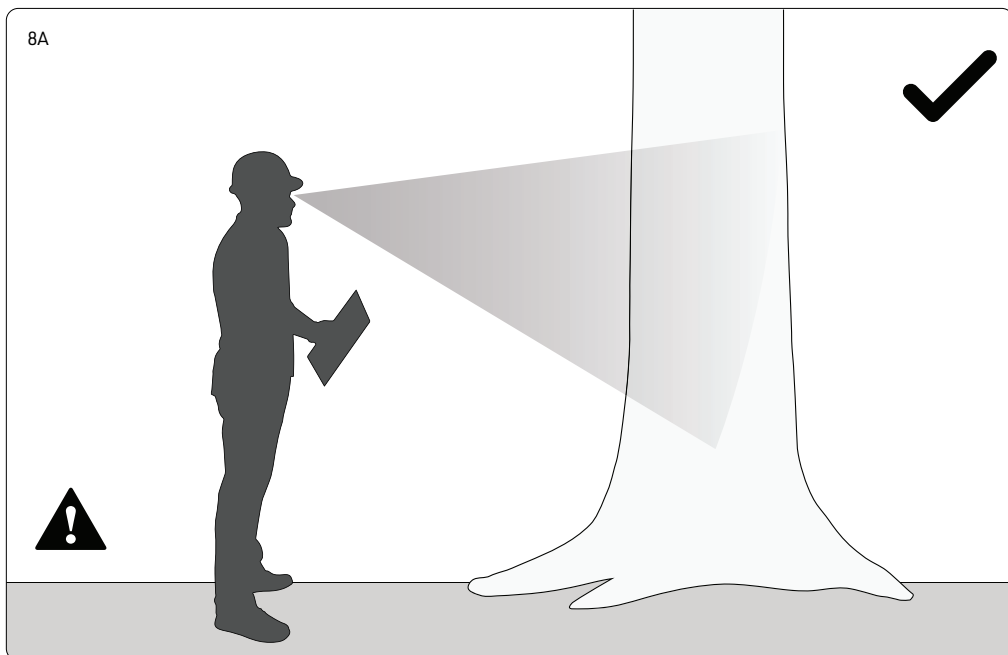
4



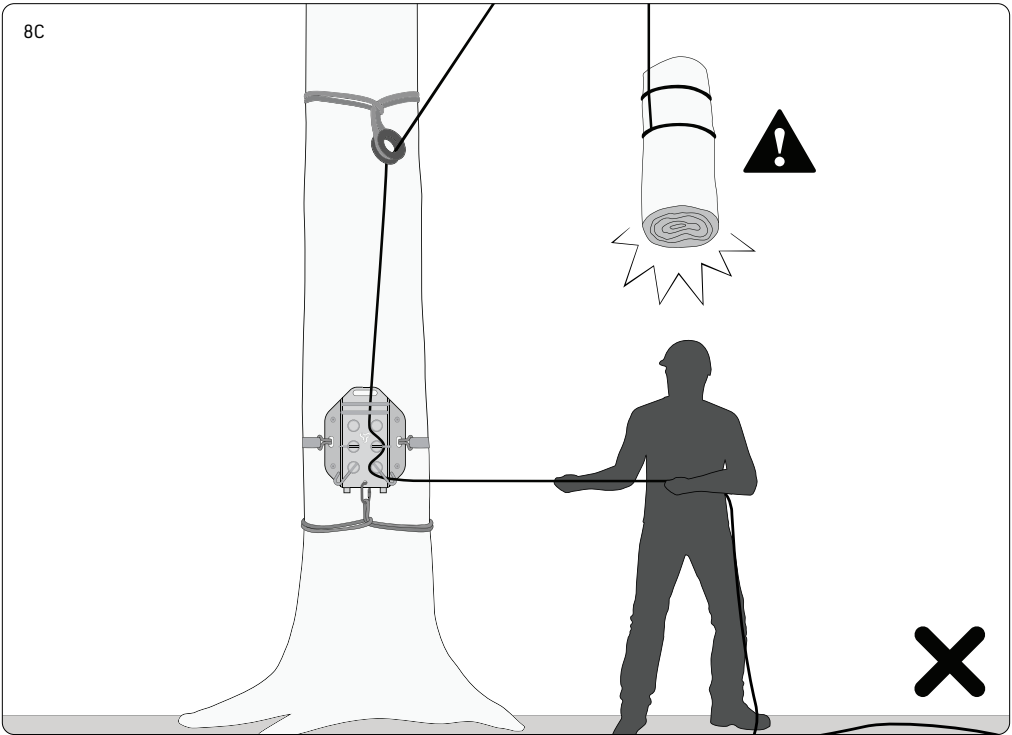


8 \ PRECAUTION FOR USE

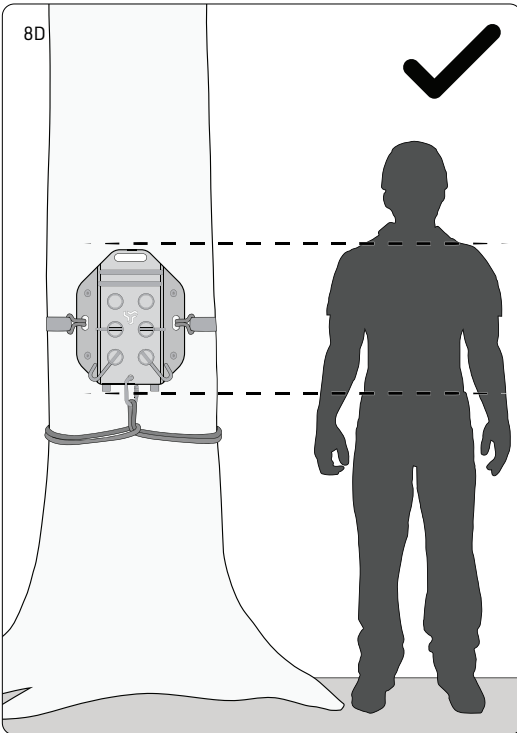
 PROPER INSTALLATION IS ESSENTIAL TO ENSURE THE DEVICE FUNCTIONS CORRECTLY AND CAN BE USED SAFELY. ALWAYS UNDERTAKE A FULL RISK ASSESSMENT OF JOB SITE.



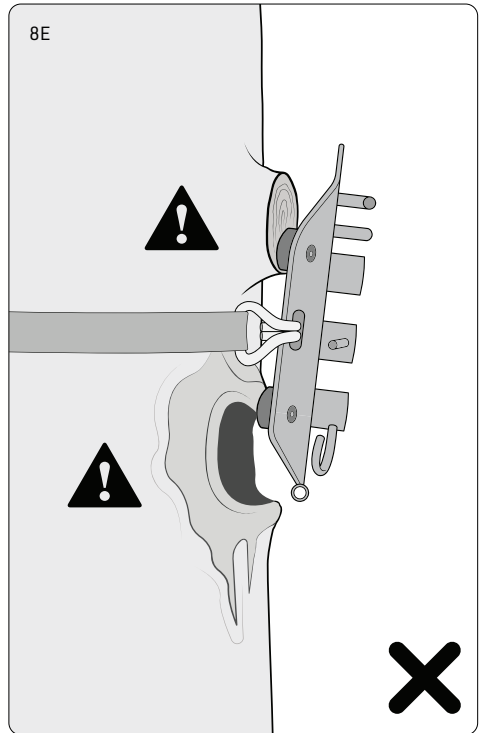
8C



8D

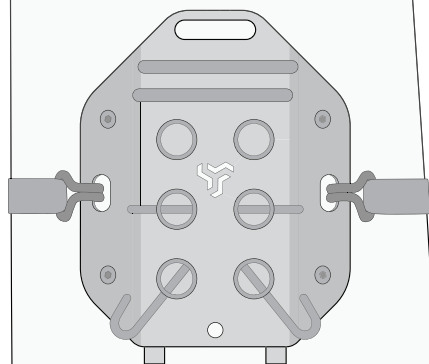


8E

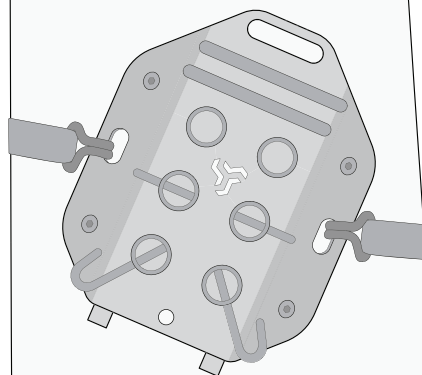


8 \ PRECAUTION FOR USE CONT.

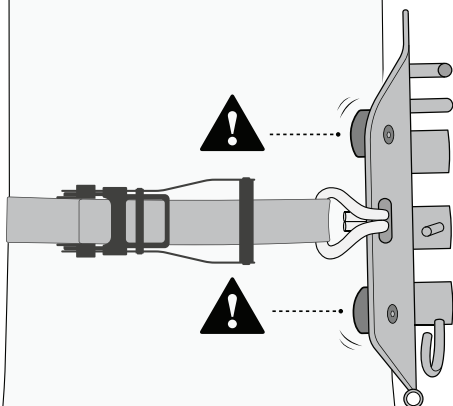
8F



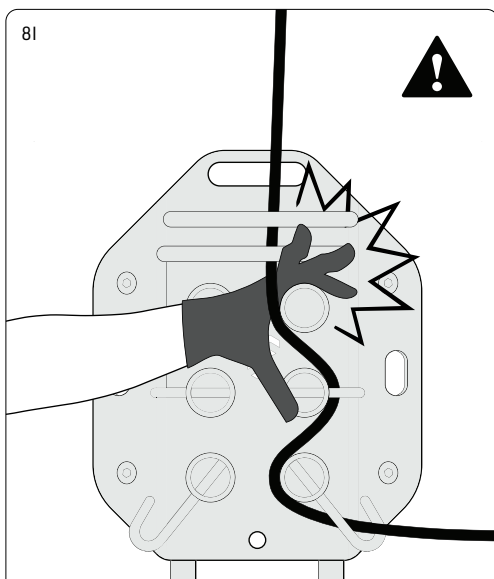
8G

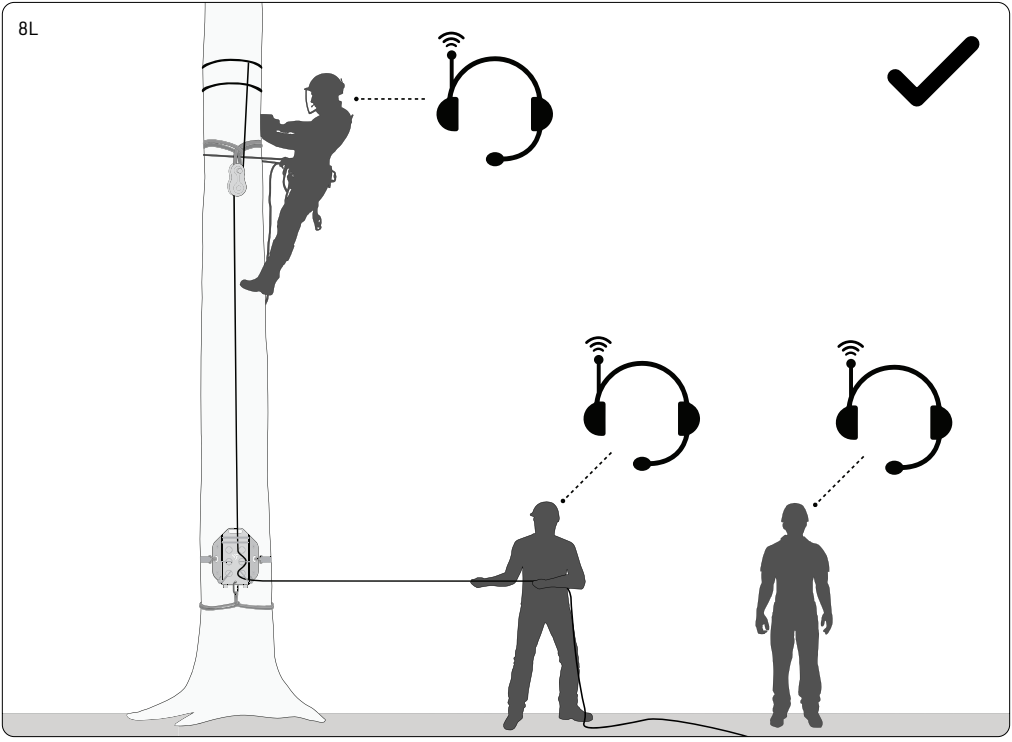
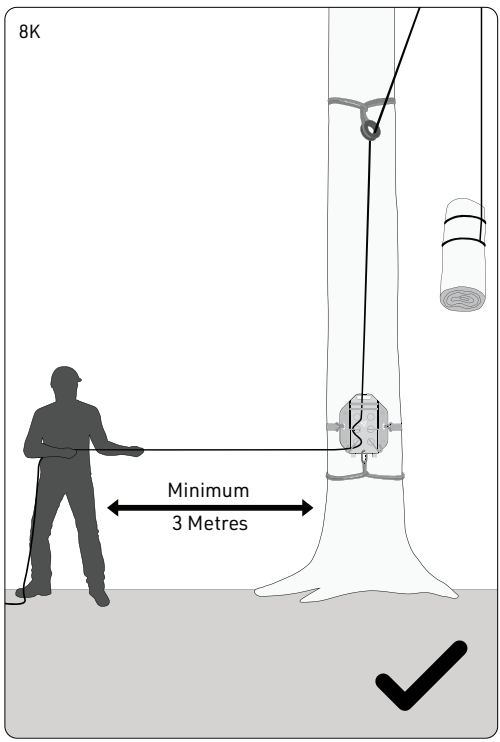
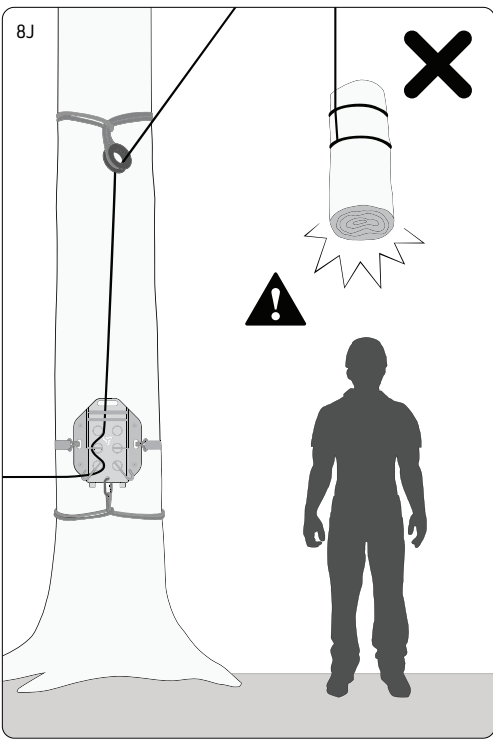


8H

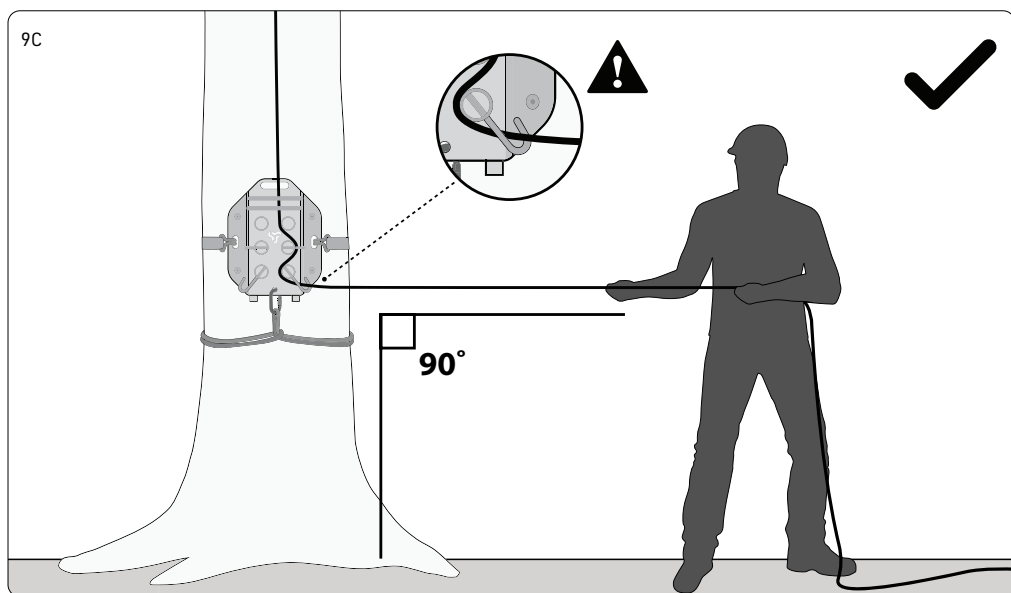
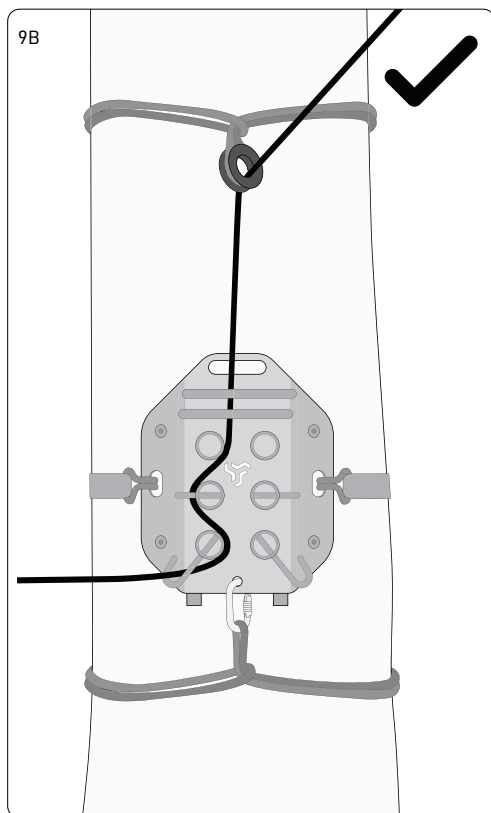
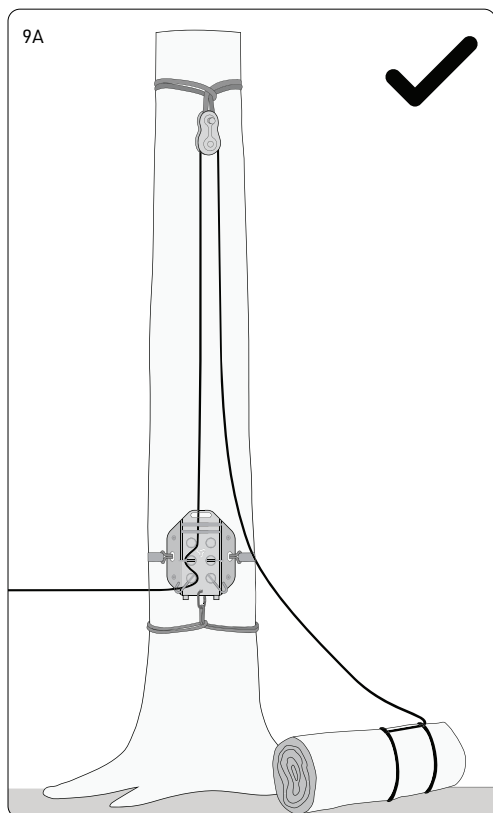


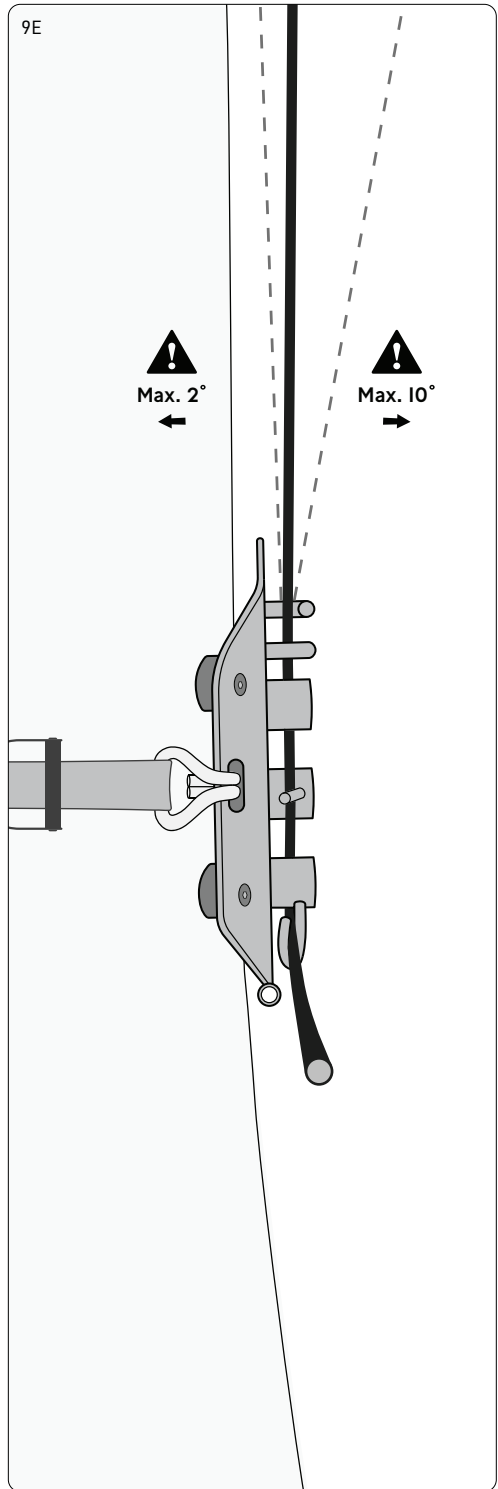
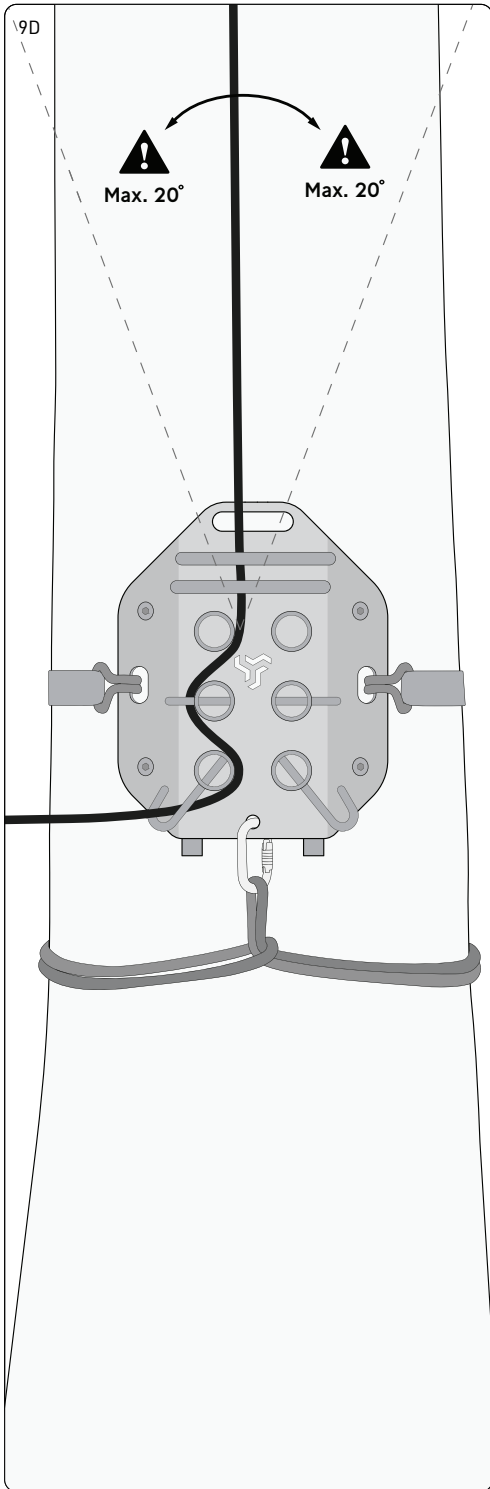
8I





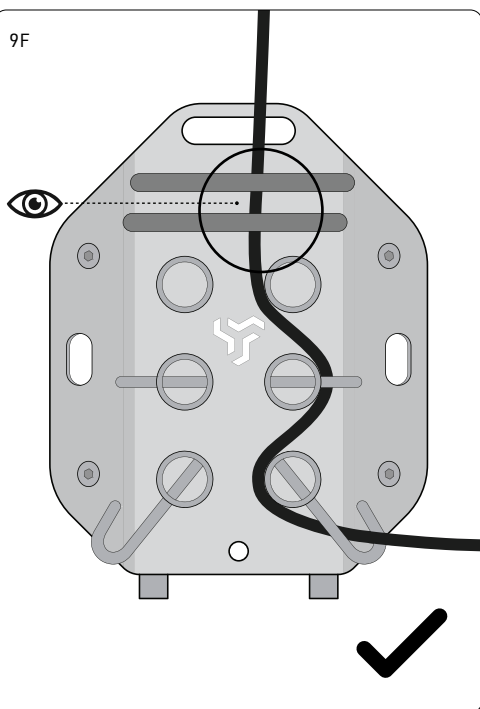
9 \ USE



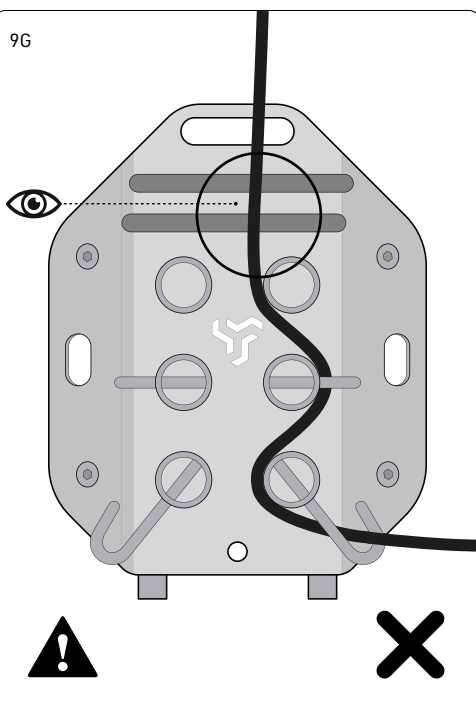


9 \ USE CONT.

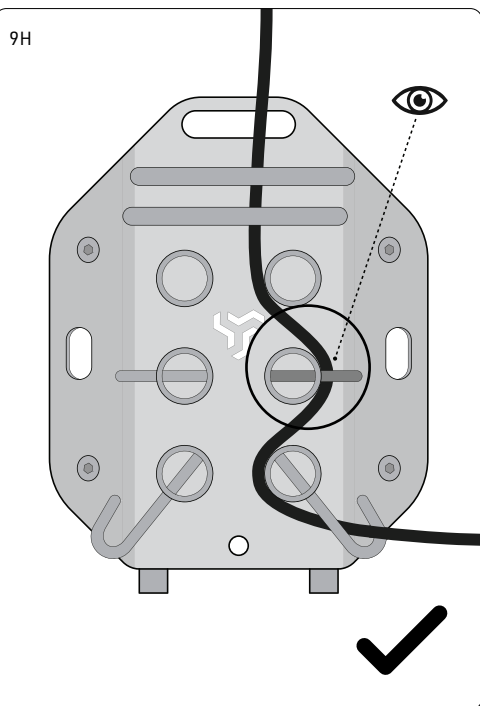
9F



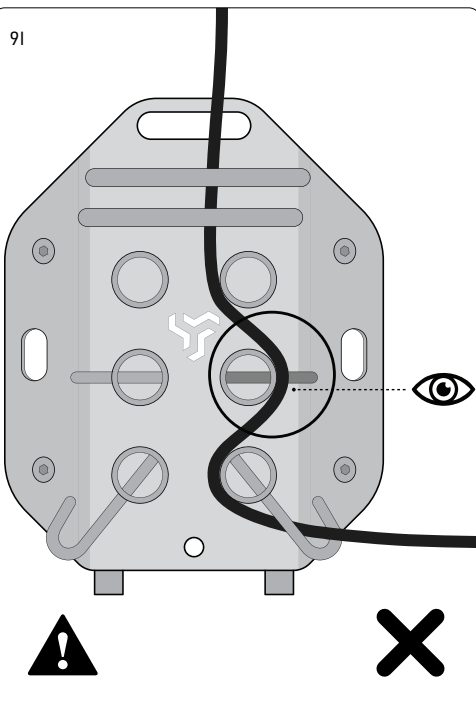
9G



9H

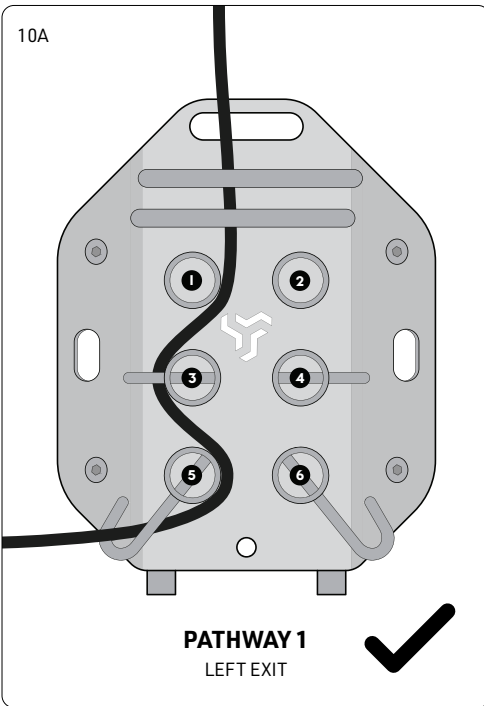


9I

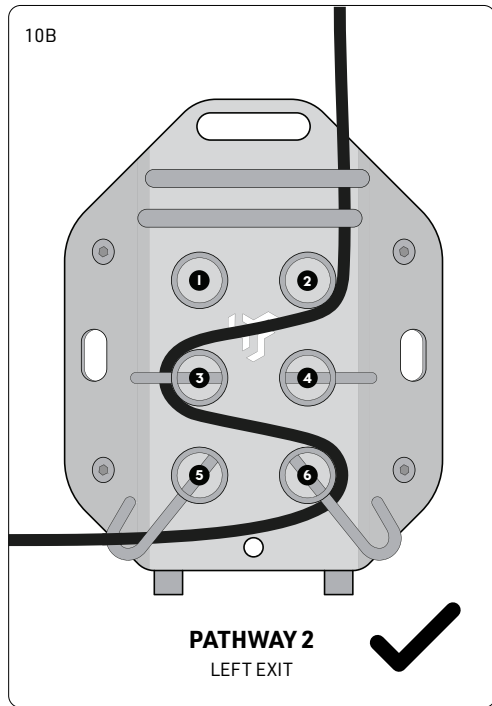


10 \ FRICTION CONFIGURATIONS

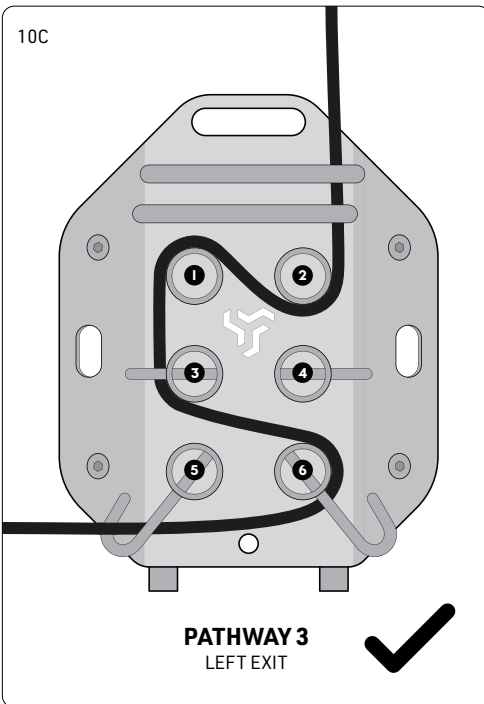
10A



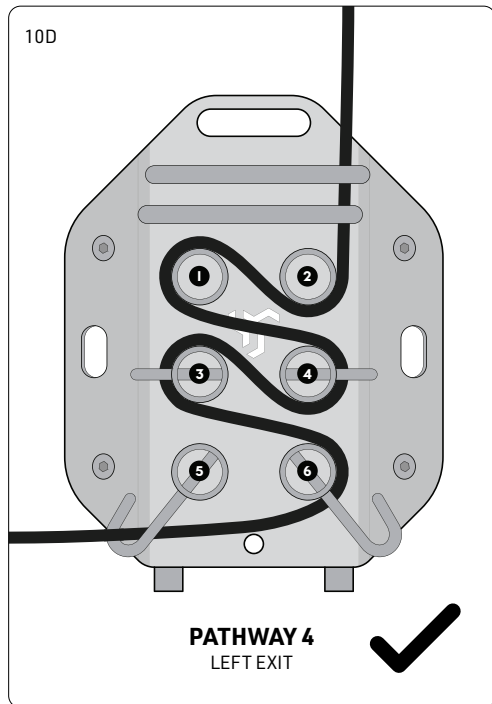
10B



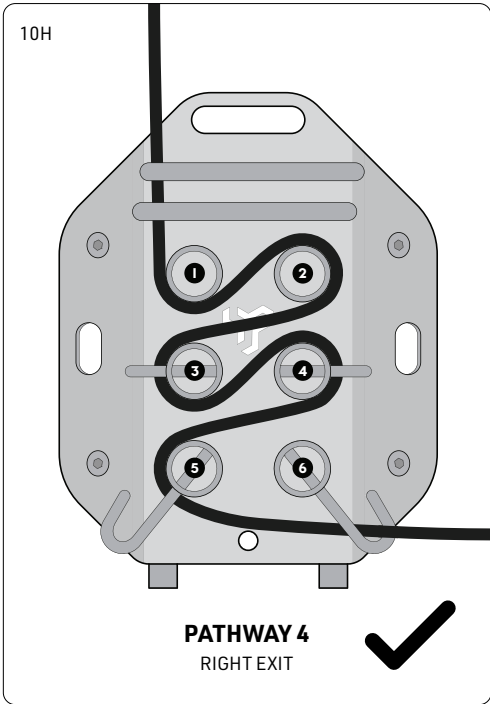
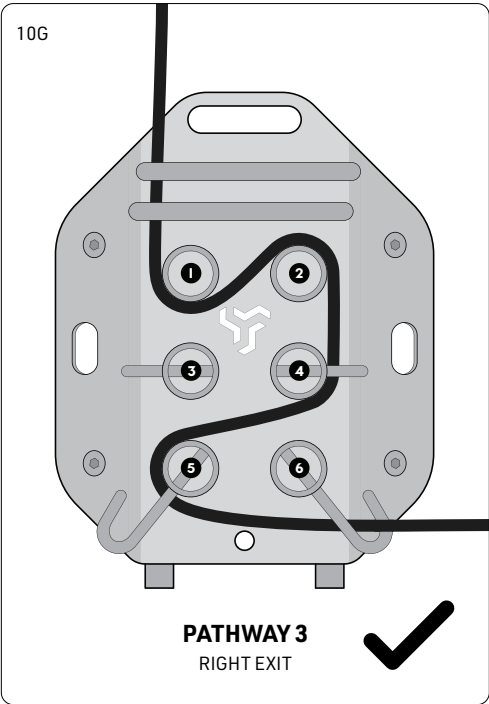
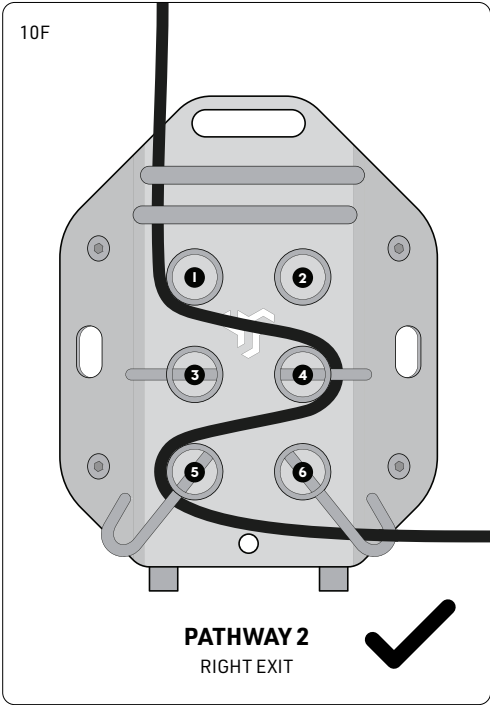
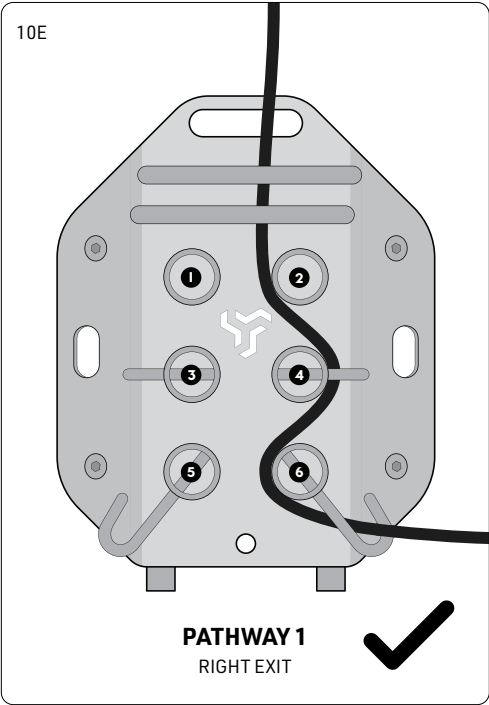
10C



10D

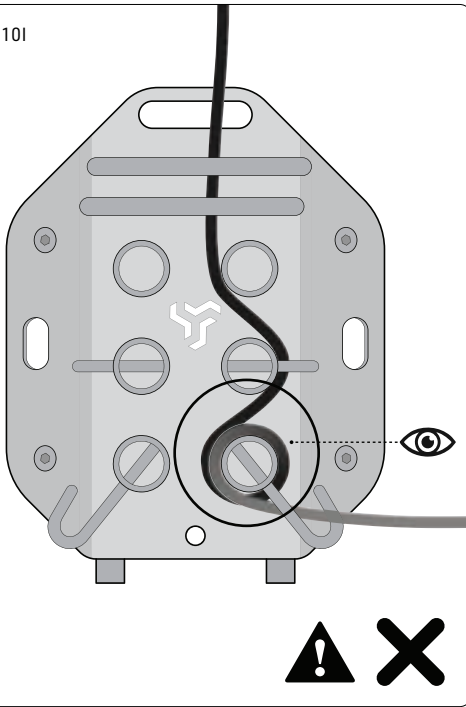


10 \ FRICTION CONFIGURATIONS CONT.



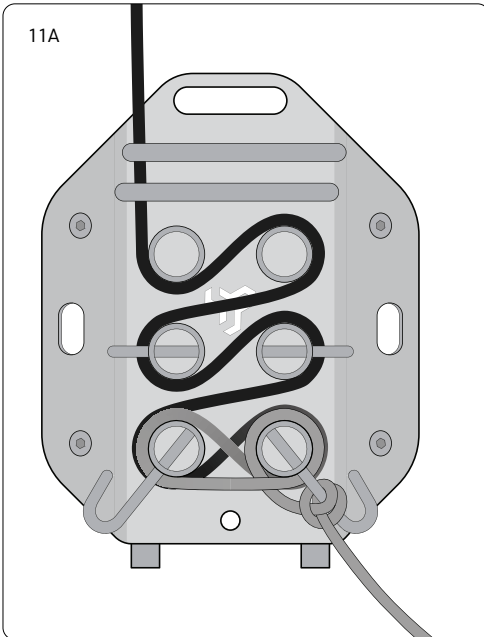
10 \ FRICTION CONFIGURATIONS CONT.

10I

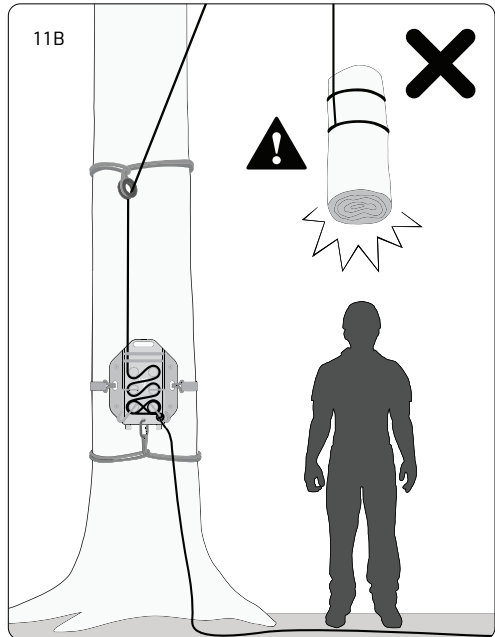


11 \ LOCKING UNDER LOAD

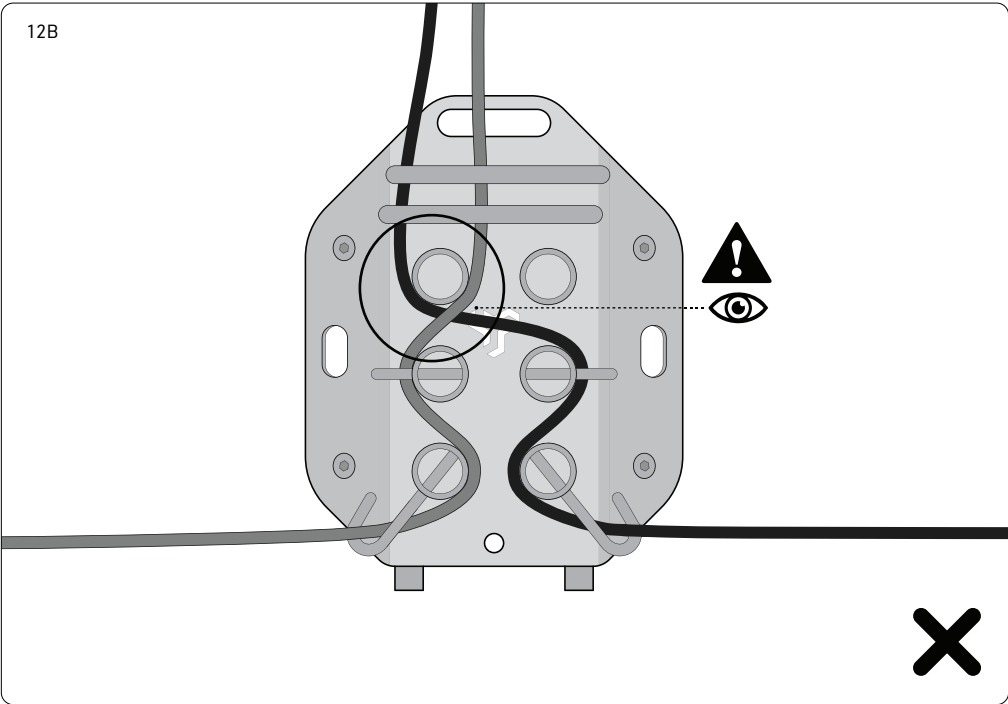
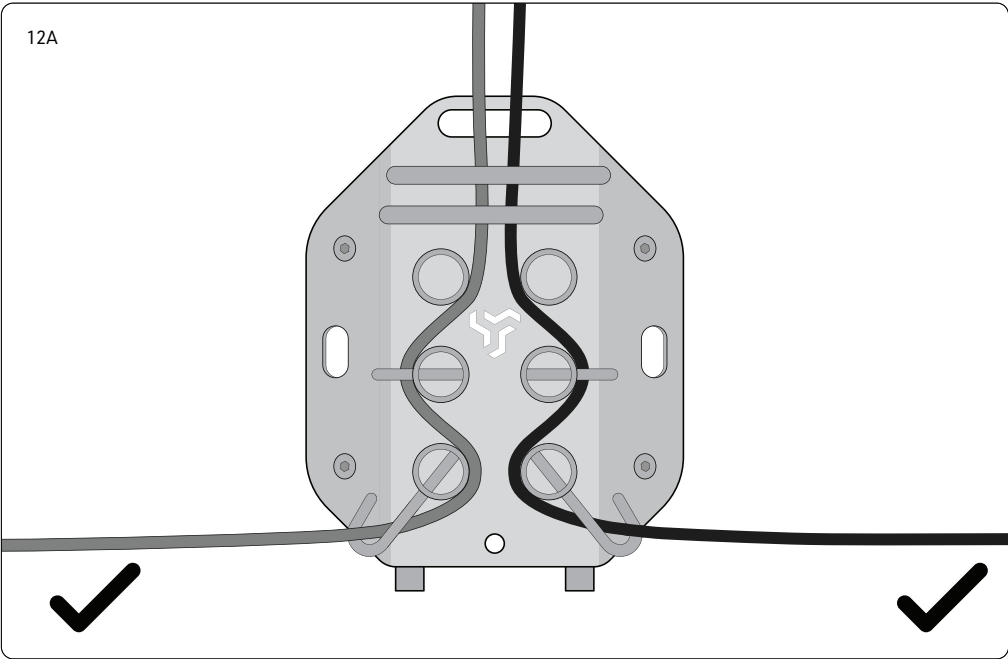
11A



11B



12 \ DUAL ROPE CONFIGURATION



13 \ ADDITIONAL INFORMATION

13A



Lifespan

13B



Cleaning

13C



Drying

13D



Storage / Transport

13E



Repairs or modifications

13F



Lubrication

13G



Precaution for use

INTRODUCTION

The Six Pack introduces an innovative method for controlling friction during tree care operations.

Any person operating this equipment must receive a set of these user instructions. We strongly advise that this document be read in its entirety, and all instructions and warnings are understood and strictly adhered to.

Box Contents \ (1) Six Pack Lowering Device, (2) Ratchet Strap Set, (3) Instruction Manual, (4) Transport and Storage Case

1 \ FIELD OF APPLICATION

Activities involving this equipment carry inherent risks, and it's impossible to cover every possible scenario. Anyone using this equipment should be trained by a professional rigging instructor in rigging operations and be familiar with its methodology before engaging in any rigging tasks. If you are unqualified to assume this responsibility, please refrain from using this product.



Only the methods demonstrated in this manual are permitted. Any deviation from these techniques or uses may result in severe injury or loss of life.

The manufacturer and retailers accept no liability if users fail to follow these instructions correctly.

Responsibility \ WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. The product user is solely responsible for their actions and decisions.

Before using this equipment, user must:

- Read and understand all instructions for use.
- Understand, accept, and assume all risks and responsibilities for all damage, injury, or death that may result from use of this equipment.
- Obtain the necessary training from a qualified and competent instructor in the proper use of this type of equipment.
- Fully understand and accept its capabilities and limitations.
- Persons with any known medical condition or impairment that could affect their safety while using this equipment should not use it.
- Anyone using this equipment should have a copy of these instructions, understand them, and should refer to them before first use.
- Exercise extreme caution in the work environment and avoid hazards, e.g. thermal or electric shocks, mechanical impact, extremes of temperatures, chemical reagents, electrical conductivity.
- Protect all components of your system from sharp edges, cutting, abrasion, climatic exposure, and pendulum falls.
- It is impossible for these instructions to tell you everything you need to know, seek professional training.



The Six Pack is not rated for use as Personal Protective Equipment (PPE) and under no circumstances should this device be used for belaying, lifting, or lowering a person.

3 \ NOMENCLATURE

(A) Carry Handle, (B) Rope Entry Fairleads, (C) Friction Bollards (1 to 6), (D) Ratchet Attachment Holes, (E) Middle Fairleads, (F) Rubber Pads, (G) Rubber Pad Screws, (H) Backup Attachment Hole, (I) Exit Fairlead Hooks

4 \ INSPECTION, POINTS TO VERIFY

Before Each Use

- Check all parts for cracks, deformation, corrosion, wear, sharp edges, burrs and proper condition.
- Verify security and condition of rubber pads and screws.
- Verify condition and function of ratchet strap set.
- If product does not pass all inspection points it should be removed from use.

During Use \ Regularly inspect and monitor the condition of the product and the components of the rigging system. Ensure all components of the equipment are correctly positioned and secured with respect to each other.

Detailed Inspection \ In addition to inspection before, during, and after each use, a detailed inspection by a competent inspector must be done at least every 12 months or more frequently depending on amount and type of use. Following extremes of use (where WLL has been exceeded) a competent person must inspect all components. Make a copy of these instructions and use one as the permanent inspection record.

5 \ COMPATIBILITY

- Verify the product is compatible with other components of the system in the application (compatible = good functioning interaction).
- The Notch Six Pack is approved to use with working line maximum diameter stated on the product.
- When using multiple pieces of equipment as a system, instructions for each piece of equipment must be followed.
- Do not use with wire core rope.

6 \ TRACEABILITY & MARKINGS

The presence of a product identification label is mandatory and should be replaced immediately if it is missing or unreadable.

The product identification label displays the following information: (1) Max Work Line Diameter = 16 MM, (2) Model Number, (3) Serial Number (4) Month of Manufacture (5) Year of Manufacture, (6) WLL 1000 Kg, (7) Manufacturer, (8) Read Instructions

7 \ INSTALLATION

WARNING: The Six Pack must only be installed in a vertical orientation.

Single-handed Installation (Fig. 7A-B)

If the Six Pack needs to be mounted by a single person, it can be hung from a sling by following these instructions.

- Decide on the height that the Six Pack will be installed and attach a sling to the tree approximately 12 inches/30cm above this position.
- Hang the Six Pack from the sling by connecting a carabiner to the carry handle as shown in Figure 7A.
- Once the Six Pack is attached to the sling it can be allowed to hang and free up the user to attach the ratchet strap as explained below.

Attaching The Ratchet Strap (Fig. 7C-F)

Position the Six Pack in the desired location following the mounting instructions above. Connect the webbing strap hook into the oval side hole and connect the ratchet strap hook to the opposite oval hole. Hooks must attach from the outside to the inside (Fig. 7J). The strap should run without twists or horizontal deviation.

Pass strap around the tree to connect both sides and follow instructions below to tighten.

- **Thread** \ With the ratchet in the closed position, thread the webbing strap through the ratchet reel. Pull on strap to remove slack (Fig. 7C).
- **Tighten** \ Raise and lower ratchet handle to tighten the strap until the device is firmly attached to the tree. Ensure there are at least 2 full wraps of webbing on the reel (Fig. 7D).
- **Lock** \ Lock the ratchet by moving handle to closed position (Fig. 7E).
- **Tension** \ Ratchet strap should be tight around the tree, not twisted or loose (Fig. 7G-H).

After the ratchet strap is tensioned correctly, remove the carabiner from the carry handle and the sling from above the device to avoid it interfering with the device's function or becoming damaged itself.

WARNING: Coil and stow the remaining webbing strap to avoid a trip hazard during operation (Fig. 7I).

WARNING: Ratchet strap hooks must face inward to avoid the potential of rope snagging (Fig. 7J).

WARNING: Ensure webbing enters ratchet evenly, avoiding contact with side guide plates to prevent premature wear and potential webbing failure.

- **To Release** \ Open the ratchet handle to the 180° position and pull release trigger to loosen and release strap (Fig. 7F).

Backup Anchor (suggested minimum rating 50kN/5000kg)

The Six Pack WLL is based on attaching the device to the tree using the provided ratchet strap; however, it is still necessary to back up the system by connecting it to a backup sling. The sling should be connected below the device using a steel connector and rigging sling terminated around the trunk using a suitable termination hitch (e.g., timber or cow hitch). A 17 mm hole is provided for the steel connector attachment (Fig. 7K).

▲ WARNING: The backup should be checked for tension and secure attachment after each lowering operation.

▲ WARNING: The Six Pack should never be used without a backup sling properly installed.

8 \ PRECAUTIONS FOR USE

▲ WARNING: Ground persons operating the Six Pack should have sufficient training in tree care and rigging operations.

Working Load Limit

Before carrying out any rigging operation using the Six Pack, it is essential to conduct a thorough risk assessment to ensure that the selected equipment is suitable for the specific task at hand and that loads that it will be subjected to are within its WLL. Additionally, be sure to verify the compatibility of all components within the rigging system.

The Six Pack has a Working Load Limit (WLL) of 1000 kg (10kN).

The working load limit is the maximum load that can be safely applied to this device. The 1000 kg limit is calculated by applying a safety factor of 5/1 to the device's Minimum Breaking Strength (MBS) of 5000 kg (50kN). These values are established under the assumption of a vertical load, in accordance with the instructions provided.

It is the user's responsibility to ensure that components used with the Six Pack have a sufficient WLL rating. If unsure, consult manufacturer's usage instructions. Never exceed the WLL of the lowest rated component in your system.

The WLL is calculated based on the ratchet strap provided in this kit and assumes that the Six Pack is appropriately secured to its backup anchor (consult Backup Anchor section). When building any rigging system, it is essential to consider the strength of both the anchor and attachment points.

▲ WARNING: The WLL value is based on a static vertical load. Dynamic loads may generate forces exceeding the WLL even when the load weighs less than the WLL.

Dynamic Lowering

Lowering operations should always be executed dynamically to minimize the risk of shock loading. To effectively absorb any shock, follow this procedure: When the load begins to fall allow rope to smoothly enter the system whilst gradually applying friction to slow the descent.

▲ WARNING: Shock loading can damage the Six Pack components as well as rope, pulleys, and anchor points. If the product has endured severe shock loading and there are doubts about its integrity, it should be taken out of service immediately. Connecting components should also be retired after severe shock loading.

▲ WARNING: 100 kg falling from 1 metre will generate approximately 6kN of shock force.

Rope Diameter

Only rigging specific, low-stretch ropes, with diameters ranging between 12 and 16 mm should be used. To ensure proper operation, it is important that the maximum rope diameter not be exceeded.

The braking strength of the system is influenced by how it is configured, as well as the diameter and type of rope being used. When swapping between rope diameters always be aware that the amount of friction will vary.

▲ WARNING: Never use wire cables, only textile riggings ropes.

▲ WARNING: Ropes contaminated with dirt, sand, oil, and similar substances can increase the device's wear and reduce its performance and life expectancy.

Risk Assessment

Proper installation of the Six Pack is essential to ensure the device functions correctly and can be used safely. The first step of the installation process is to undertake a full risk assessment.

Tree Integrity (Fig. 8A)

Prior to installing the Six Pack, perform a thorough tree inspection to confirm the tree's structural integrity. This step is essential for ensuring the tree can safely withstand the rigging operations, especially when working with dead or dying trees, which can be unpredictable.

Safe Work Area (Fig. 8B-C)

Once a risk assessment has been carried out, proceed to install the Six Pack in a way that the operator can remain outside of the drop zone during the rigging and lowering operations. A clear work area of 120° (Fig. 8B) should be established from the front of the device. Ensure that this area is free of obstacles.

▲ WARNING: At no point should a person be positioned beneath the load or under the work being performed above (Fig. 8C).

Mounting Position (Fig 8D-E)

Particular attention should be paid to the mounting position of the Six Pack.

- The device should be mounted at the operator's chest height, so that the rigging line can exit horizontally (Fig. 8D). For more information see Rope Entry and Exit section.
- Do not mount the Six Pack in an area with large bumps, cavities, branch stubs, or any other obstacles (Fig. 8E). Additionally, care must be taken when positioning the device to avoid the potential of lowered sections striking it.
- Six Pack must only be installed in a vertical orientation (Fig. 8F-G).
- All four rubber pads must make firm contact with the tree. The pads ensure the stability of the device during operation and protect the tree in instances where it is not being removed. Ensure that only the rubber pads, and not the backplate make contact with the tree (Fig. 8H).

Safe Operation

Always ensure that body parts, hair, and loose clothing are kept away from the Six Pack when it is in use (Fig. 8I). To avoid any risk of catching fingers or hands, once rope wraps have been applied to the Six Pack, the ground operator should move a safe distance from the device. A suggested minimum distance of 3 meters from Six Pack is advised for lowering operations.

▲ WARNING: At no point should a person be positioned beneath the load or directly under the work being performed above. Ensure all persons remain at a safe distance (Fig. 8J-K).

Communication (Fig. 8L)

Effective communication between ground staff and climbers is essential on tree care worksites. To ensure safe and efficient operations, it is advisable to utilise electronic communication systems, particularly during rigging and tree felling tasks. Ground staff operating the Six Pack should be able to communicate clearly with climbers to agree friction requirements for each specific operation.

9 \ USE

Rope Entry and Exit (Fig. 9A-D)

Install a pulley in the canopy or tree stem directly above the device to ensure that the rigging rope enters the Six Pack vertically (Fig. 9A).

If necessary, the angle of the entry line may be corrected by using a rigging ring or pulley to redirect the rope into the Six Pack fairleads (Fig. 9B).

The rope tail must always exit the Six Pack horizontally on the fifth or sixth bollard and be fed through the exit fairlead hook (Fig. 9C). The fairlead hook prevents the rope from dropping off the final bollard if slack enters the system.

To ensure the correct performance of the device, the rope's entry to the Six Pack must respect the angles illustrated in Figures 9D-E.

Rope entering the device must always pass underneath the entry fairleads (Fig. 9F-G). If using bollards 3 and 4, the rope must always run underneath the middle fairlead (Fig. 9H-I).

10 \ FRICTION CONFIGURATIONS

Rope Friction Pathways

Adjust the rope's path around one or more of the six bollards to increase the level of friction as needed. There are four basic pathways, each offering increasing levels of friction. (Fig. 10A-10D).

- Pathway 1 offers the least friction and Pathway 4 offers the most friction. These pathways may be mirrored to allow for the rope to exit on the left or right of the Six Pack. This allows the operator to stand in a safe position (Fig. 10 E-F).



Only the rope pathways illustrated in Figures 10A-H are guaranteed to be operational. Other rope configurations are not considered valid and may result in serious injury or death.

▲ WARNING: Never wrap rope 360° around a single bollard, instead, build friction by deviating rope around multiple bollards—this is better for the rope (Fig. 10I).

Lowering

Before starting the lowering operation, verify the working line will not be obstructed by the item being lowered. Once this has been confirmed, the operator must stand to the left or right of Six Pack and securely hold the rope with both hands, ready to control the load. It's crucial to maintain control of any lowered load.

When cutting a load from above the rigging system's top anchor point, the ground operator should tension the line by pulling on it to remove slack. Tension should be released as the cut section begins to fall and passes the rigging point.

▲ WARNING: Suitable gloves should be worn during lowering process to prevent rope burns to hands.

▲ WARNING: The rope should never be wrapped around hands or other body parts.

11 \ LOCKING UNDER LOAD

Locking the System Under Load

The system can be locked under load by wrapping multiple figure of eight wraps around bollards 5 and 6 and then tying two half hitches around the exit fairlead tail hook (Fig. 11A).

▲ WARNING: Operator should never stand under suspended loads—even when locked off (Fig. 11B).

12 \ DUAL ROPE CONFIGURATION

Dual Rope Operation (Fig. 12A-B)

In some situations, two ropes may be run through the device at the same time. Caution must be taken to prevent ropes crossing over each other. Two competent ground personnel would be required to operate one rope each.

13 \ ADDITIONAL INFORMATION

**Life Expectancy ** Due to different usage patterns and the extent of wear and tear the Six Pack may experience, it is not possible to determine a specific maximum recommended lifespan once the device has begun service. Therefore, lifespan of hardware and rubber components is based principally on integrity, condition, wear, and reasonable tolerances (Fig. 13A).

Improper usage, transport, or storage of the Six Pack can potentially reduce its lifespan to just one use. It is the user's responsibility to ensure the device's proper working condition each time it is used.

Before and after using the Six Pack it should undergo visual and tactile inspection to ensure its ongoing safety and functionality. If there is any doubt about the integrity of the device, it should be taken out of use immediately.

Once the Six Pack has been used by the original buyer, it should not be resold or employed by a third party. The product's external appearance can be deceptive, potentially concealing compromised functionality. Therefore, it is advisable to only utilize this product if it is either brand new or comes with a verified operational history.

The manufacturer recommends that the device be carefully inspected prior to first use.

The ratchet strap has a service life of up to 5 years from first use, however, its actual working life may be significantly shorter depending on frequency of use and care.

Before each use, carefully inspect the ratchet strap for any signs of damage and wear, including contamination, glazing, frays, or cuts. If there are concerns about its integrity, retire the strap immediately.

When stored in unused condition and under proper conditions—away from sunlight or hazardous materials—the shelf life of the ratchet strap is a maximum of 10 years. It is crucial not to exceed a combined storage and usage duration of 10 years.

**Cleaning & Care ** Proper care and maintenance of the Six Pack will ensure its longevity and optimal performance (Fig. 13B-C).

- To clean your equipment, use a clean cloth and mild detergent mixed with warm water for the metal and rubber components, as well as the ratchet straps. Keep the water temperature below 40°C.

- Following washing (or if device becomes wet) pat down with towel/cloth and allow to naturally dry before storage. Do not expose to direct artificial heat sources.
- Periodically, check the tightness of the rubber pads using a 6 mm Allen key, confirming that they are securely fastened.
- Be sure to use only genuine manufacturer parts to guarantee the best performance.

**Transport & Storage ** Ensure the safety of the Six Pack by always storing and transporting it in the supplied protective case. Store in dry place, shielded from weather exposure, and be sure to avoid shocks, contact with abrasive or corrosive materials, and exposure to temperatures above 40°C (Fig. 13D, 13G).

**Repairs or Modifications ** If repairs are needed send back to manufacturer (Fig. 13E).

**Warranty ** The Notch Six Pack comes with a lifetime warranty that covers any manufacturer defects. The warranty does not cover normal wear and tear, modifications, improper storage, inadequate care, or damage resulting from accidents, negligence, or uses other than those intended for this product.

**Disclaimer ** The manufacturer reserves the right to alter specifications or update these instructions without prior notice.

ES

INTRODUCCIÓN

Six Pack introduce un método innovador para controlar la fricción durante las operaciones de cuidado de los árboles.

Toda persona que utilice este equipo debe recibir una copia de estas instrucciones de uso. Le recomendamos, encarecidamente, que lea este documento en su totalidad y que comprenda y respete estrictamente todas las instrucciones y advertencias.

**Contenido de la caja ** (1) Dispositivo de descenso Six Pack, (2) Juego de correas de mosquetón, (3) Manual de instrucciones, (4) Maletín de transporte y almacenamiento

1 \ ÁMBITO DE APLICACIÓN

Las actividades con este equipo conllevan riesgos inherentes y es imposible cubrir todos los escenarios posibles. Cualquier persona que utilice este equipo debe recibir capacitación de un instructor profesional en operaciones de aparejo y familiarizarse con su metodología antes de realizar cualquier tarea de aparejo. Si no está calificado para asumir esta responsabilidad, absténgase de utilizar este producto.



Solo se permiten los métodos demostrados en este manual. Cualquier desviación de estas técnicas o usos puede provocar lesiones graves o la muerte.

El fabricante y los distribuidores no asumen ninguna responsabilidad si los usuarios no siguen correctamente estas instrucciones.

Responsabilidad \ ADVERTENCIA

Las actividades que requieren el uso de este equipo son intrínsecamente peligrosas. El usuario del producto es el único responsable de sus acciones y decisiones.

Antes de utilizar este equipo, el usuario debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de uso.
- Comprender, aceptar y asumir todos los riesgos y responsabilidades por todos los daños, lesiones o muerte que puedan resultar del uso de este equipo.
- Obtener la capacitación necesaria de un instructor calificado y competente en el uso correcto de este tipo de equipos.
- Comprender y aceptar plenamente sus capacidades y limitaciones.
- Las personas con cualquier condición médica, o impedimento conocido, que pudiera afectar a su seguridad durante el uso de este equipo no deben utilizarlo
- Toda persona que utilice este equipo debe tener una copia de estas instrucciones, comprenderlas y consultarlas antes de cada uso.
- Extreme las precauciones en el entorno de trabajo y evite los peligros, por ejemplo, choques térmicos o eléctricos, impactos

mecánicos, temperaturas extremas, reactivos químicos, conductividad eléctrica.

- Proteja todos los componentes de su sistema de bordes afilados, cortes, abrasión, exposición climática y caídas pendulares.
- Es imposible que estas instrucciones le digan todo lo que necesita saber, busque capacitación profesional.



El Six Pack no está clasificado para el uso como equipo de protección individual (EPI) y en ninguna circunstancia se debe utilizar para asegurar, elevar o descender a una persona.

3 \ NOMENCLATURA

(A) Asa de transporte, (B) Rodanas de entrada de cuerda, (C) Pilonas de fricción (de 1 a 6), (D) Orificios de enganche del mosquetón, (E) Cintas de sujeción intermedias, (F) Almohadillas de caucho, (G) Tornillos de caucho, (H) Orificio de fijación de respaldo, (I) Ganchos de guía de salida.

4 \ INSPECCIÓN, PUNTOS A VERIFICAR

Antes De Cada Uso

- Compruebe que ninguna de las piezas presente grietas, deformaciones, corrosión, desgaste, bordes afilados, rebabas y que estén en buen estado.
- Verifique la seguridad y el estado de las almohadillas de caucho y de los tornillos.
- Compruebe el estado y el funcionamiento del juego de correas de mosquetón.
- Si el producto no supera todos los puntos de inspección, debe dejar de utilizarse.

Durante el uso \ Inspeccione y supervise periódicamente el estado del producto y de los componentes del sistema de escalada. Asegúrese de que todos los componentes del equipo estén correctamente colocados y asegurados entre sí.

Inspección detallada \ Además de la inspección antes, durante y después de cada uso, un inspector competente debe realizar una inspección detallada al menos cada 12 meses o con mayor frecuencia en función de la cantidad y el tipo de uso. Después de un uso extremo (cuando se haya superado el WLL o Límite de carga de trabajo), una persona competente debe inspeccionar todos los componentes. Haga una copia de estas instrucciones y utilice una como registro de inspección permanente.

5 \ COMPATIBILIDAD

- Verifique que el producto es compatible con otros componentes del sistema en la aplicación (compatible = interacción de buen funcionamiento).
- El Notch Six Pack está aprobado para el uso con el diámetro máximo de la línea de trabajo indicado en el producto.
- Cuando se utilicen diferentes equipos como un sistema, deben seguirse las instrucciones de cada uno de ellos.
- No utilice con cables de acero.

6 \ TRAZABILIDAD Y MARCADO

La presencia de una etiqueta de identificación del producto es obligatoria y se debe sustituir inmediatamente si falta o es ilegible.

La etiqueta de identificación del producto muestra la siguiente información: (1) Diámetro máximo de la línea de trabajo = 16 MM, (2) Número de modelo, (3) Número de serie, (4) Mes de fabricación, (5) Año de fabricación, (6) Límite de carga de trabajo 1000 Kg, (7) Fabricante, (8) Instrucciones de lectura.

7 \ INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: El Six Pack solo se debe instalar en orientación vertical.

Instalación con una sola mano (Fig. 7A-B)

Si el Six Pack debe ser montado por una sola persona, puede colgarse de una eslinga siguiendo estas instrucciones.

- Decida la altura a la que se instalará el Six Pack y atar una eslinga 12 pulgadas al árbol, por encima de esta posición.
- Cuelgue el Six Pack de la eslinga, conectando un mosquetón al asa de transporte como se muestra en la Figura 7A.

- Una vez que el Six Pack está sujeto al arnés, se puede dejar colgar para que el usuario pueda sujetar la correa de mosquetón como se explica a continuación.

Colocación de la correa de mosquetón (Fig. 7C-F)

Coloque el Six Pack en el lugar deseado siguiendo las instrucciones de montaje anteriores. Conecte el gancho de la correa de cincha en el orificio lateral ovalado y conecte el gancho de la correa de mosquetón en el orificio ovalado opuesto. Los ganchos se deben fijar desde el exterior hacia el interior (Fig. 7J). La correa debe pasar sin torceduras ni desviaciones horizontales.

Pase la correa alrededor del árbol para conectar ambos lados y siga las instrucciones siguientes para apretarla.

- **Enhebre** \ Con el mosquetón en la posición cerrada, enhebre la correa de cincha a través del carrete del mosquetón. Tire de la correa para eliminar la holgura (Fig. 7C).
- **Ajuste** \ Suba y baje la manivela del mosquetón para ajustar la correa hasta que el dispositivo esté firmemente sujeto al árbol. Asegúrese de que hay, al menos, 2 vueltas completas de correa en el carrete (Fig. 7D).
- **Bloqueo** \ Bloquee el mosquetón moviendo la manija a la posición cerrada (Fig. 7E).
- **Tensión** \ La correa del mosquetón debe estar tensa alrededor del árbol, no retorcida ni floja (Fig. 7G-H).

Una vez que la correa de mosquetón esté correctamente tensada, retire el mosquetón del asa de transporte y la eslinga de encima del aparato, para evitar que interfiera en el funcionamiento del aparato o que se dañe ella misma.

ADVERTENCIA: Enrolle y guarde la correa de cincha restante para evitar el riesgo de tropiezo durante el funcionamiento (Fig. 7I).

ADVERTENCIA: Los ganchos de las correas de mosquetón deben estar orientados hacia el interior para evitar que la cuerda se pueda enganchar (Fig. 7J).

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la cinta entre en el mosquetón de manera uniforme, evitando el contacto con las placas guía laterales para evitar el desgaste prematuro y el posible fallo de la cinta.

- **Para soltar** \ Abra el mango de la carraca hasta la posición de 180° y apriete el gatillo de liberación para aflojar y soltar la correa (Fig. 7F).

Ancla de respaldo (capacidad mínima sugerida 50kN/5000kg)

El Six Pack WLL se basa en la fijación del dispositivo al árbol mediante la correa de mosquetón suministrada. Sin embargo, sigue siendo necesario respaldar el sistema conectándolo a una eslinga de respaldo. La eslinga se debe conectar por debajo del dispositivo mediante un conector de acero. La eslinga de aparejo se debe terminar alrededor del tronco mediante un enganche de terminación adecuado (por ejemplo, enganche de madera o vacuno). Se proporciona un orificio de 17 mm para la fijación del conector de acero (Fig. 7K).

ADVERTENCIA: Después de cada operación de descenso, se debe comprobar la tensión y la fijación segura del refuerzo.

ADVERTENCIA: El Six Pack nunca se debe utilizar sin una eslinga de reserva correctamente instalada.

8 \ PRECAUCIONES DE USO

ADVERTENCIA: Las personas en tierra que operen el Six Pack deben tener una capacitación suficiente en el cuidado de árboles y operaciones de aparejo.

Límite de carga de trabajo

Antes de llevar a cabo cualquier operación de aparejo utilizando el Six Pack, es esencial realizar una evaluación de riesgos exhaustiva para garantizar que el equipo seleccionado es adecuado para la tarea específica que se va a realizar y que las cargas a las que estará sometido estén dentro de su límite de carga de trabajo. Además, asegúrese de verificar la compatibilidad de todos los componentes del sistema de aparejo.

El Six Pack tiene un límite de carga de trabajo (WLL) de 1000 kg (10kN).

El límite de carga de trabajo es la carga máxima que se puede aplicar con seguridad a este dispositivo. El límite de 1.000 kg se calcula aplicando un factor de seguridad de 5/1 a la resistencia mínima a la rotura (MBS) del dispositivo de 5.000 kg (50 kN). Estos valores se establecen bajo el supuesto de una carga vertical, de acuerdo con

las instrucciones proporcionadas.

Es responsabilidad del usuario asegurarse de que los componentes utilizados con el Six Pack tengan una clasificación WLL suficiente. Si no está seguro, consulte las instrucciones de uso del fabricante. Nunca supere el WLL del componente de menor valor nominal de su sistema.

El WLL se calcula en base a la correa de mosquetón proporcionada en este kit y asume que el Six Pack está adecuadamente asegurado a su anclaje de respaldo (consulte la sección Anclaje de respaldo). Al construir cualquier sistema de aparejo, es esencial tener en cuenta la resistencia de los puntos de anclaje y de enganche.

⚠ ADVERTENCIA: El valor WLL se basa en una carga vertical estática. Las cargas dinámicas pueden generar fuerzas superiores al WLL incluso cuando la carga pesa menos que el WLL.

Descenso dinámico

Las operaciones de descenso se deben ejecutar siempre de forma dinámica para minimizar el riesgo de carga por choque. Para absorber efectivamente cualquier golpe, siga este procedimiento: Cuando la carga empiece a caer, deje que la cuerda entre suavemente en el sistema mientras aplica fricción gradualmente para ralentizar el descenso.

⚠ ADVERTENCIA: Las cargas de choque pueden dañar los componentes del Six Pack, así como la cuerda, las poleas y los puntos de anclaje. Si el producto soportó una fuerte carga de choque y existen dudas sobre su integridad, se debe poner fuera de servicio inmediatamente. Los componentes de conexión también se deben retirar después de una carga de choque severa.

⚠ ADVERTENCIA: 100 kg cayendo desde 1 metro generarán aproximadamente 6kN de fuerza de choque.

Diámetro de la cuerda

Solo se deben utilizar cuerdas específicas para aparejos, de baja elasticidad, con diámetros comprendidos entre 12 y 16 mm. Para garantizar un funcionamiento correcto, es importante que no se supere el diámetro máximo del cable.

La fuerza de frenado del sistema depende de su configuración, así como del diámetro y el tipo de cable utilizado. Cuando cambie de diámetro de cuerda, siempre tenga en cuenta que la fricción variará.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice nunca cables metálicos, solo cuerdas de aparejo textiles.

⚠ ADVERTENCIA: Las cuerdas contaminadas con suciedad, arena, aceite y sustancias similares pueden aumentar el desgaste del dispositivo y reducir su rendimiento y vida útil.

Evaluación de riesgos

La correcta instalación del Six Pack es esencial para garantizar que el dispositivo funcione correctamente y se pueda utilizar con seguridad. El primer paso del proceso de instalación es realizar una evaluación completa de los riesgos.

Integridad de los árboles (Fig. 8A)

Antes de instalar el Six Pack, realice una inspección completa del árbol para confirmar su integridad estructural. Este paso es esencial para garantizar que el árbol pueda soportar con seguridad las operaciones de aparejo, especialmente cuando se trabaja con árboles muertos o moribundos, que pueden ser impredecibles.

Área de trabajo segura (Fig. 8B-C)

Una vez realizada la evaluación de riesgos, proceda a instalar el Six Pack de forma que el operario pueda permanecer fuera de la zona de caída durante las operaciones de aparejo y descenso. Se debe establecer un área de trabajo libre de 120° (Fig. 8B) desde la parte frontal del aparato. Asegúrese de que esta zona esté libre de obstáculos.

⚠ ADVERTENCIA: En ningún momento una persona debe situarse debajo de la carga o debajo del trabajo que se está realizando encima (Fig. 8C).

Posición de montaje (Fig. 8D-E)

Se debe prestar especial atención a la posición de montaje del Six Pack.

- El dispositivo se debe montar a la altura del pecho del operario, de forma que la línea de aparejo pueda salir horizontalmente (Fig. 8D). Para más información, consulte la sección Entrada y salida de la cuerda.
- No monte el Six Pack en una zona con grandes baches, cavidades, troncos de ramas o cualquier otro obstáculo (Fig. 8E). Además, se debe tener cuidado al colocar el dispositivo para evitar la posibilidad de que las secciones bajadas lo golpeen.

- El Six Pack solo se debe instalar en posición vertical (Fig. 8F-G).
- Las cuatro almohadillas de caucho deben hacer contacto firme con el árbol. Las almohadillas garantizan la estabilidad del dispositivo durante el funcionamiento y protegen el árbol en los casos en los que no se retira. Asegúrese de que solo las almohadillas de caucho, y no la placa posterior, hacen contacto con el árbol (Fig. 8H).

Funcionamiento seguro

Siempre asegúrese de que las partes del cuerpo, el cabello y la ropa suelta se mantengan alejados del Six Pack cuando esté en uso (Fig. 8I). Para evitar cualquier riesgo de pillarse los dedos o las manos, una vez que se hayan aplicado las envolturas de cuerda al Six Pack, el operador en tierra debe alejarse a una distancia segura del dispositivo. Se aconseja una distancia mínima de 3 metros del Six Pack durante las operaciones de descenso.

⚠ ADVERTENCIA: En ningún momento debe situarse una persona debajo de la carga o directamente debajo del trabajo que se está realizando encima. Asegúrese de que todas las personas permanezcan a una distancia segura (Fig. 8J-K).

Comunicación (Fig. 8L)

La comunicación eficaz entre el personal de tierra y los escaladores es esencial en los lugares de trabajo de arboricultura. Para garantizar la seguridad y la eficacia de las operaciones, es aconsejable utilizar sistemas electrónicos de comunicación, especialmente durante las tareas de aparejo y tala de árboles. El personal en tierra que maneje el Six Pack debe ser capaz de comunicarse claramente con los escaladores para acordar los requisitos de fricción para cada operación específica.

9 \ USO

Entrada y salida de la cuerda (Fig. 9A-D)

Instale una polea en la copa o en el tronco del árbol directamente encima del dispositivo para asegurarse de que la cuerda de aparejo entra en el Six Pack verticalmente (Fig. 9A).

Si fuera necesario, el ángulo de la línea de entrada se puede corregir utilizando un anillo de aparejo o una polea para redirigir la cuerda hacia las poleas del Six Pack (Fig. 9B).

La cola de la cuerda siempre debe salir del Six Pack horizontalmente en el quinto o sexto bolardo y pasar a través del gancho de la guía de salida (Fig. 9C). El gancho de la guía de salida impide que la cuerda caiga del último bolardo si entra holgura en el sistema.

Para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo, la entrada de la cuerda en el Six Pack debe respetar los ángulos ilustrados en las figuras 9D-E.

La cuerda que entra en el dispositivo debe pasar siempre por debajo de los pasacables de entrada (Fig. 9F-G). Si se utilizan los bolardos 3 y 4, la cuerda debe pasar siempre por debajo del pasa cabo central (Fig. 9H-I).

10 \ CONFIGURACIONES DE FRICCIÓN

Vías de fricción de la cuerda

Ajuste la trayectoria de la cuerda alrededor de uno o más de los seis bolardos, para aumentar el nivel de fricción, según sea necesario. Existen cuatro vías básicas, cada una de ellas con niveles crecientes de fricción. (Fig. 10A-10D)

- La vía 1 es la de menor fricción y la 4 la de mayor fricción. Estas vías se pueden reflejar para permitir que la cuerda salga por la izquierda o por la derecha del Six Pack. Esto permite que el operario permanezca en una posición segura (Fig. 10E-F).



Solo se garantiza el funcionamiento de los pasacables ilustrados en las figuras 10A-H. Otras configuraciones del cable no se consideran válidas y pueden provocar lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca enrolle la cuerda 360° alrededor de un solo bolardo. En su lugar, genere fricción desviando la cuerda alrededor de varios bolardos; esto es mejor para la cuerda (Fig. 10I).

Bajar

Antes de iniciar la operación de descenso, verifique que la línea de trabajo no esté obstruida por el elemento que se está bajando. Una vez confirmado esto, el operador se debe situar a la izquierda o a la derecha del Six Pack y agarrar firmemente la cuerda con ambas manos, listo para controlar la carga. Es crucial mantener el control de cualquier carga bajada.

Al cortar una carga por encima del punto de anclaje superior del

sistema de aparejo, el operario de tierra debe tensar la línea tirando de ella para eliminar la holgura. La tensión se debe aflojar cuando la sección cortada comience a caer y pase por el punto de aparejo.

⚠ ADVERTENCIA: Se deben utilizar guantes adecuados durante el proceso de descenso para evitar quemaduras de cuerda en las manos.

⚠ ADVERTENCIA: La cuerda nunca se debe enrollar alrededor de las manos u otras partes del cuerpo.

11 \ BLOQUEO BAJO CARGA

Bloqueo del sistema bajo carga

El sistema se puede bloquear bajo carga, envolviendo múltiples vueltas en forma de ocho alrededor de los bolardos 5 y 6. Luego, atando dos medios nudos alrededor del gancho de cola de la guía de salida (Fig. 11A).

⚠ ADVERTENCIA: El operador nunca debe permanecer debajo de cargas suspendidas, incluso cuando estén bloqueadas (Fig. 11B).

12 \ CONFIGURACIÓN DE DOBLE CUERDA

Funcionamiento con doble cuerda (Fig. 12A-B)

En algunas situaciones, se pueden pasar dos cuerdas por el dispositivo al mismo tiempo. Hay que tener cuidado para evitar que las cuerdas se crucen entre sí. Se necesitarían dos personas competentes en tierra para manejar una cuerda cada una.

13 \ INFORMACIÓN ADICIONAL

Vida útil \ Debido a los diferentes patrones de uso y al grado de desgaste que puede experimentar el Six Pack, no es posible determinar una vida útil máxima recomendada específica una vez que el dispositivo ha entrado en servicio. Por lo tanto, la vida útil de los componentes de tornillería y caucho se basa, principalmente, en la integridad, el estado, el desgaste y las tolerancias razonables (Fig. 13A).

El uso, transporte o almacenamiento inadecuados del Six Pack pueden reducir potencialmente su vida útil a un solo uso. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que el aparato funcione correctamente cada vez que se utiliza.

Antes y después de utilizar el Six Pack se debe someter a una inspección visual y táctil para garantizar su seguridad y funcionalidad permanentes. En caso de duda sobre la integridad del dispositivo, se debe dejar de utilizar inmediatamente.

Una vez que el Six Pack se utilizó, no se debe revender ni emplear por terceros. La apariencia externa del producto puede ser engañosa, ocultando potencialmente una funcionalidad comprometida. Por lo tanto, es aconsejable utilizar este producto solo si es nuevo o tiene un historial de funcionamiento verificado.

El fabricante recomienda inspeccionar cuidadosamente el aparato antes de utilizarlo por primera vez.

La correa del mosquetón tiene una vida útil de hasta 5 años desde su primer uso. Sin embargo, su vida útil real puede ser bastante más corta en función de la frecuencia de uso y los cuidados.

Antes de cada uso, inspeccione cuidadosamente la correa del mosquetón en busca de cualquier signo de daño y desgaste, incluyendo contaminación, vidrios, deshilachados o cortes. Si existen dudas sobre su integridad, retire la correa inmediatamente.

Si se almacena sin usar y en condiciones adecuadas -alejada de la luz solar o de materiales peligrosos- la vida útil de la correa del mosquetón es de un máximo de 10 años. Es crucial no superar una duración combinada de almacenamiento y uso de 10 años.

Limpieza y cuidado \ El cuidado y mantenimiento adecuados del Six Pack garantizarán su longevidad y rendimiento óptimo (Fig. 13B-C).

- Para limpiar el equipo, utilice un paño limpio y un detergente suave mezclado con agua tibia para los componentes metálicos y de caucho; así como para las correas de mosquetón. Mantenga la temperatura del agua por debajo de 40°C.
- Después del lavado (o si el aparato se moja), frótelos con una toalla/paño y deje que se seque naturalmente antes de guardarlo. No exponga a fuentes directas de calor artificial.
- Compruebe, periódicamente, el apriete de las almohadillas de caucho con una llave Allen de 6 mm, confirmando que están bien sujetas.
- Asegúrese de utilizar solo piezas originales del fabricante para garantizar el mejor rendimiento.

Transporte y almacenamiento \ Garantice la seguridad del Six Pack almacenándolo y transportándolo siempre en el estuche protector

suministrado. Guárdelo en un lugar seco, protegido de la intemperie y evite los golpes, el contacto con materiales abrasivos o corrosivos y la exposición a temperaturas superiores a 40°C (Fig. 13D, 13G).

Reparaciones o modificaciones \ Si es necesario realizar reparaciones, devuélvalo al fabricante (Fig. 13E).

Garantía \ El Notch Six Pack viene con una garantía de por vida que cubre cualquier defecto de fabricación. La garantía no cubre el desgaste normal, las modificaciones, el almacenamiento incorrecto, el cuidado inadecuado o los daños resultantes de accidentes, negligencia o usos distintos de los previstos para este producto.

Cláusula de exención de responsabilidad \ El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones o actualizar estas instrucciones sin previo aviso.

FR

INTRODUCTION

Le Six Pack présente une méthode innovante de contrôle des frottements lors des opérations d'entretien des arbres.

Toute personne utilisant cet équipement doit recevoir un exemplaire de ce mode d'emploi. Nous conseillons vivement de lire ce document dans son intégralité, de comprendre toutes les instructions et tous les avertissements et de s'y conformer strictement.

Contenu de la boîte \ (1) Dispositif d'abaissement Six Pack, (2) Jeu de sangles à cliquet, (3) Manuel d'instruction, (4) Étui de transport et de stockage

1 \ CHAMP D'APPLICATION

Les activités nécessitant ce matériel comportent des risques inhérents et il est impossible de couvrir tous les scénarios possibles. Toute personne utilisant cet équipement doit être formée par un instructeur professionnel en gréement et connaître la méthodologie associée avant de s'engager dans des tâches de gréement. Si vous n'êtes pas qualifié pour assumer cette responsabilité, veuillez vous abstenir d'utiliser ce produit.

Seules les méthodes décrites dans ce manuel sont autorisées. Tout écart par rapport à ces techniques ou à ces utilisations peut entraîner des blessures graves ou des pertes de vie.

Le fabricant et les détaillants n'acceptent aucune responsabilité si les utilisateurs ne suivent pas correctement ces instructions.

Responsabilité \ AVERTISSEMENT

Les activités nécessitant l'utilisation de cet équipement sont intrinsèquement dangereuses. L'utilisateur du produit est seul responsable de ses actions et décisions.

Avant d'utiliser cet équipement, l'utilisateur doit :

- lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser ce produit;
- comprendre, accepter et assumer tous les risques et responsabilités pour tout dommage, blessure ou décès pouvant résulter de l'utilisation de cet équipement;
- obtenir la formation nécessaire à l'utilisation correcte de ce type d'équipement auprès d'un instructeur qualifié et compétent.
- comprendre et accepter pleinement ses capacités et ses limites.
- Les personnes souffrant d'une maladie ou d'une déficience connue qui pourrait affecter leur sécurité lors de l'utilisation de cet équipement ne doivent pas l'utiliser.
- Toute personne utilisant cet équipement doit disposer d'une copie de ces instructions, les comprendre et s'y référer avant la première utilisation.
- Faire preuve d'une extrême prudence dans l'environnement de travail et éviter les risques, par exemple les décharges thermiques ou électriques, les chocs mécaniques, les températures extrêmes, les réactifs chimiques, la conductivité électrique.
- Protéger tous les composants de votre système contre les bords tranchants, les coupures, l'abrasion, l'exposition aux conditions climatiques et les chutes avec effet pendulaire.
- Il est impossible de décrire dans ces instructions tout ce que vous devez savoir. Vous devez suivre une formation professionnelle.



Le Six Pack n'est pas conçu pour être utilisé comme équipement de protection individuelle (EPI) et ne doit en aucun cas être utilisé pour l'assurage, le levage ou l'abaissement d'une personne.

3 \ NOMENCLATURE

(A) Poignée de transport, (B) Chaumards d'entrée en corde, (C) Bornes à friction (1 à 6), (D) Trous de fixation du cliquet, (E) Chaumards du milieu, (F) Tampons en caoutchouc, (G) Vis pour tampons en caoutchouc, (H) Trou d'attache de secours, (I) Crochets du chaumard de sortie.

4 \ INSPECTION, POINTS À VÉRIFIER

Avant Chaque Utilisation

- Vérifiez qu'aucune pièce ne présente de fissures, de déformations, de corrosion, d'usure, d'arêtes vives ni de bavures, et que toutes les pièces sont en bon état.
- Vérifiez la sécurité et l'état des tampons en caoutchouc et des vis.
- Vérifiez l'état et le fonctionnement du jeu de sangles à cliquet.
- Si le produit ne réussit pas à toutes les étapes d'inspection, il ne doit pas être utilisé.

Pendant l'utilisation \ Inspectez et contrôlez régulièrement l'état du produit et des composants du système de gréement. Assurez-vous que tous les composants de l'équipement sont correctement positionnés les uns par rapport aux autres et fixés les uns aux autres.

Inspection détaillée \ En plus de l'inspection avant, pendant et après chaque utilisation, une inspection détaillée doit être effectuée par un inspecteur compétent au moins tous les 12 mois ou plus fréquemment selon la quantité et le type d'utilisation. Après une utilisation extrême (lorsque la limite de charge de travail a été dépassée), une personne compétente doit inspecter tous les composants. Faites une copie de ces instructions et utilisez-en une comme registre d'inspection permanent.

5 \ COMPATIBILITÉ

- Vérifiez que le produit est compatible avec les autres composants du système dans l'application (compatible == interaction fonctionnant bien).
- Le Notch Six Pack est approuvé pour une utilisation avec le diamètre maximal de la ligne de travail indiqué sur le produit.
- Pour utiliser plusieurs pièces d'équipement en tant que système, vous devez suivre les instructions pour chaque pièce d'équipement.
- Ne l'utilisez pas avec un câble à âme métallique.

6 \ TRAÇABILITÉ ET MARQUAGE

La présence d'une étiquette d'identification du produit est obligatoire et doit être remplacée immédiatement si elle est manquante ou illisible.

L'étiquette d'identification du produit affiche les informations suivantes : (1) Diamètre maximal de la ligne de travail = 16 mm, (2) Numéro de modèle, (3) Numéro de série, (4) Mois de fabrication, (5) Année de fabrication, (6) Limite de charge de travail (WLL) 1 000 kg, (7) Fabricant, (8) Lisez les instructions.

7 \ INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT : Le Six Pack ne doit être installé qu'à la verticale.

Montage à une main (fig. 7A-B) (Fig. 7A-B)

Si le Six Pack doit être monté par une seule personne, il peut être suspendu à une élingue en suivant ces instructions.

- Décidez de la hauteur à laquelle le Six Pack sera installé et attachez une élingue à l'arbre environ 30 cm (12 pouces) au-dessus de cette position.
- Accrochez le Six Pack à l'élingue en connectant un mousqueton à la poignée de transport, comme le montre la figure 7A.
- Une fois le Six Pack accroché à l'élingue, il peut être laissé en suspension pour permettre à l'utilisateur d'accrocher la sangle à cliquet comme expliqué ci-dessous.

Fixation de la sangle à cliquet (Fig. 7C-F)

Placez le Six Pack à l'endroit souhaité en suivant les instructions de montage ci-dessus. Connectez le crochet de la sangle dans le trou

ovale latéral et connectez le crochet de la sangle à cliquet au trou ovale opposé. Les crochets doivent être fixés de l'extérieur vers l'intérieur (fig. 7J). La sangle doit se dérouler sans torsion ni déviation horizontale.

Passer la sangle autour de l'arbre pour relier les deux côtés et suivez les instructions ci-dessous pour la serrer.

- **Enfilez** \ Le cliquet étant en position fermée, enfiler la sangle dans l'enrouleur à cliquet. Tirez sur la sangle pour éliminer le mou (fig. 7C).
- **Serrez** \ Relevez et abaissez la poignée du cliquet pour serrer la sangle jusqu'à ce que le dispositif soit fermement fixé à l'arbre. Veillez à ce qu'il y ait au moins deux tours complets de sangle sur l'enrouleur (fig. 7D).
- **Verrouillez** \ Verrouillez le cliquet en plaçant la poignée en position fermée (fig. 7E).
- **Tension** \ La sangle à cliquet doit être serrée autour de l'arbre; elle ne doit pas être tordue ou lâche (fig. 7G-H).

Une fois que la sangle à cliquet est correctement tendue, retirez le mousqueton de la poignée de transport et la sangle du dessus du dispositif pour éviter qu'ils n'interfèrent avec le fonctionnement du dispositif ou qu'ils ne s'endommagent.

⚠ AVERTISSEMENT : Enroulez et rangez le reste de la sangle pour éviter tout risque de trébuchement pendant l'utilisation (fig. 7I).

⚠ AVERTISSEMENT : Les crochets de la sangle à cliquet doivent être orientés vers l'intérieur pour éviter tout risque d'accrochage de la corde (fig. 7J).

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la sangle entre uniformément dans le cliquet, en évitant tout contact avec les plaques de guidage latérales, afin d'éviter une usure prématurée et une rupture potentielle de la sangle.

- **Libérez la sangle** \ Ouvrez la poignée à cliquet en position 180° et tirez sur la gâchette pour desserrer et libérer la sangle (fig. 7F).

Ancrage de secours (cote minimale suggérée 50 kN/5 000 kg)

La limite de charge de travail (WLL) du Six Pack est basée sur la fixation du dispositif à l'arbre à l'aide de la sangle à cliquet fournie; cependant, il est toujours nécessaire de sécuriser le système en le connectant à une élingue de secours. L'élingue doit être connectée sous le dispositif à l'aide d'un connecteur en acier et l'élingue doit se terminer autour du tronc à l'aide d'un crochet de terminaison approprié (p. ex., un nœud de bois ou un nœud de vache). Un trou de 17 mm est prévu pour la fixation du connecteur en acier (fig. 7K).

⚠ AVERTISSEMENT : Après chaque opération d'abaissement, il convient de vérifier la tension et la bonne fixation du renfort.

⚠ AVERTISSEMENT : Le Six Pack ne doit jamais être utilisé sans une élingue de secours correctement installée.

8 \ PRÉCAUTION D'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT : Les personnes de terrain qui utilisent le Six Pack doivent avoir reçu une formation suffisante en matière d'entretien des arbres et d'opérations de gréement.

Limite de charge de travail

Avant d'effectuer toute opération de gréement à l'aide du Six Pack, il est essentiel de procéder à une évaluation approfondie des risques afin de s'assurer que l'équipement sélectionné est adapté à la tâche spécifique à accomplir et que les charges auxquelles il sera soumis ne dépassent pas sa limite de charge de travail. En outre, il convient de vérifier la compatibilité de tous les composants du système de gréement.

Le Six Pack a une limite de charge de travail (WLL) de 1 000 kg (10 kN).

La limite de la charge de travail est la charge maximale qui peut être appliquée en toute sécurité à ce dispositif. La limite de 1 000 kg est calculée en appliquant un facteur de sécurité de 5/1 à la résistance minimale à la rupture (MBS) de 5 000 kg (50 kN). Ces valeurs sont établies dans l'hypothèse d'une charge verticale, conformément aux instructions fournies.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que les composants utilisés avec le Six Pack ont une WLL suffisante. En cas de doute, consultez les instructions d'utilisation du fabricant. Ne dépassez jamais la WLL du composant le plus faible de votre système.

La limite de charge de travail (WLL) est calculée sur la base de la sangle à cliquet fournie dans cette trousse et suppose que le Six Pack

est correctement arrimé à un ancrage fiable (voir la section Ancrage de secours). Lors de la construction d'un système de gréement, il est essentiel de prendre en compte la résistance des points d'ancrage et d'attache.

⚠ AVERTISSEMENT : La valeur WLL est basée sur une charge verticale statique. Les charges dynamiques peuvent générer des forces supérieures à la WLL même si la charge pèse moins que la WLL.

Abaissement dynamique

Les opérations d'abaissement doivent toujours être exécutées de manière dynamique afin de minimiser les risques de chocs. Pour absorber effectivement tout choc, suivez cette procédure : lorsque la charge commence à descendre, laissez la corde entrer en douceur dans le système tout en appliquant progressivement la friction pour ralentir la descente.

⚠ AVERTISSEMENT : Les chocs peuvent endommager les composants du Six Pack ainsi que la corde, les poulies et les points d'ancrage. Si le produit a subi une charge de choc importante et qu'il existe des doutes quant à son intégrité, il doit être mis hors service immédiatement. Les éléments de connexion doivent également être mis hors service après une charge de choc importante.

⚠ AVERTISSEMENT : Une chute de 100 kg d'une hauteur de 1 mètre génère une force de choc d'environ 6 kN.

Diamètre de cordes

Seules des cordes propres au gréement, semi-statiques, d'un diamètre compris entre 12 et 16 mm doivent être utilisées. Pour garantir un fonctionnement correct, il est important de ne pas dépasser le diamètre maximal de la corde.

La force de freinage du système est influencée par la façon dont il est configuré, ainsi que par le diamètre et le type de corde utilisé. Lorsque l'on passe d'un diamètre de corde à un autre, il faut toujours être conscient que le degré de friction varie.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de câbles métalliques, mais uniquement des câbles d'amarrage en textile.

⚠ AVERTISSEMENT : Les câbles contaminés par de la saleté, du sable, de l'huile et d'autres substances similaires peuvent augmenter l'usure du dispositif et réduire ses performances et sa durée de vie.

Évaluation des risques

L'installation correcte du Six Pack est essentielle pour garantir que le dispositif fonctionne correctement et peut être utilisé en toute sécurité. La première étape du processus d'installation consiste à entreprendre une évaluation complète des risques.

Intégrité de l'arbre (Fig. 8A)

Avant d'installer le Six Pack, procédez à une inspection complète de l'arbre pour confirmer son intégrité structurelle. Cette étape est essentielle pour s'assurer que l'arbre peut supporter en toute sécurité les opérations de gréement, en particulier lorsque l'on travaille avec des arbres morts ou mourants, qui peuvent être imprévisibles.

Zone de travail sûre (Fig. 8B-C)

Une fois l'évaluation des risques effectuée, installez le Six Pack de manière à ce que l'opérateur puisse rester en dehors de la zone de chute pendant les opérations de gréement et d'abaissement. Une zone de travail dégagée de 120° (fig. 8B) doit être établie à partir de l'avant du dispositif. Veillez à ce que cette zone soit libre de tout obstacle.

⚠ AVERTISSEMENT : À aucun moment, une personne ne doit se trouver sous la charge ou sous le travail effectué au-dessus (fig. 8C).

Position de montage (Fig. 8D-E)

Une attention particulière doit être accordée à la position de montage du Six Pack.

- Le dispositif doit être monté à la hauteur de la poitrine de l'opérateur, de manière à ce que le cordage du gréement puisse sortir horizontalement (fig. 8D). Pour en savoir plus, reportez-vous à la section Entrée et sortie de la corde.
- Il ne faut pas monter le Six Pack dans une zone comportant de grosses bosses, des cavités, des souches de branches ou d'autres obstacles (fig. 8E). En outre, veillez à positionner le dispositif de manière à éviter que des sections abaissées ne le heurtent.
- Le Six Pack ne doit être installé que dans une position verticale (fig. 8F-G).
- Tous les tampons en caoutchouc doivent être fermement en contact avec l'arbre. Les tampons assurent la stabilité du dispositif pendant son fonctionnement et protègent l'arbre lorsqu'il n'est pas enlevé. Veillez à ce que seuls les tampons en caoutchouc, et non la plaque arrière, soient en contact avec l'arbre (fig. 8H).

Fonctionnement en toute sécurité

Veillez toujours à ce que les parties du corps, les cheveux et les vêtements amples soient tenus à l'écart du Six Pack lorsqu'il est utilisé (fig. 8I). Pour éviter tout risque d'accrochage des doigts ou des mains, une fois que les cordes ont été enroulées sur le Six Pack, l'opérateur au sol doit s'éloigner du dispositif à une distance sûre. Une distance minimale de 3 mètres par rapport au Six Pack est conseillée pour les opérations d'abaissement.

⚠ AVERTISSEMENT : À aucun moment, une personne ne doit se trouver sous la charge ou directement sous le travail effectué au-dessus. Veillez à ce que toutes les personnes restent à une distance de sécurité (fig. 8J-K).

Communication (Fig. 8L)

Une communication efficace entre le personnel au sol et les grimpeurs est essentielle sur les chantiers d'entretien des arbres. Pour garantir la sécurité et l'efficacité des opérations, il est conseillé d'utiliser des systèmes de communication électroniques, en particulier pendant les tâches de montage et d'abattage des arbres. Le personnel au sol utilisant le Six Pack doit être en mesure de communiquer clairement avec les grimpeurs pour convenir des exigences en matière de friction pour chaque opération spécifique.

9 \ UTILISATION

Entrée et sortie de la corde (Fig. 9A-D)

Installez une poulie dans la canopée ou le tronc d'arbre directement au-dessus du dispositif pour vous assurer que la corde d'amarrage entre verticalement dans le Six Pack (fig. 9A).

Si nécessaire, l'angle de la ligne d'entrée peut être corrigé en utilisant un anneau de gréement ou une poulie pour rediriger la corde dans les chaumards du Six Pack (fig. 9B).

La queue de la corde doit toujours sortir du Six Pack horizontalement sur la cinquième ou sixième borne et passer par le crochet du chaumard de sortie (fig. 9C). Le crochet du chaumard empêche la corde de tomber de la borne finale si le mou pénètre dans le système. Pour assurer le bon fonctionnement du dispositif, l'entrée de la corde dans le Six Pack doit respecter les angles illustrés dans les figures 9D-E.

La corde entrant dans le dispositif doit toujours passer sous les chaumards d'entrée (figure 9F-G). Si vous utilisez les bornes 3 et 4, la corde doit toujours passer sous le chaumard du milieu (fig. 9H-I).

10 \ CONFIGURATIONS DE FRICTION

Voies de friction des cordes

Ajustez la trajectoire de la corde autour d'un ou plusieurs des six bollards pour augmenter le niveau de friction selon les besoins. Il existe quatre voies de base, chacune offrant des niveaux de friction croissants. (fig. 10A-10D)

- La voie 1 offre le moins de friction et la voie 4 offre le plus de friction. Ces voies peuvent être inversées pour permettre à la corde de sortir à gauche ou à droite du Six Pack. Cela permet à l'opérateur de se tenir dans une position sûre (fig. 10E-F).

Seules les voies de cordes illustrées dans les figures 10A-H sont garanties comme étant opérationnelles. Les autres configurations de cordes ne sont pas considérées comme valables et peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles.



⚠ AVERTISSEMENT : N'enroulez jamais la corde à 360° autour d'une seule borne, mais créez plutôt une friction en déviant la corde autour de plusieurs bornes, ce qui est meilleur pour la corde (fig. 10I).

Abaissement

Avant de commencer l'opération d'abaissement, vérifiez que la ligne de travail ne sera pas obstruée par l'objet à abaisser. Une fois que cela a été confirmé, l'opérateur doit se tenir à gauche ou à droite du Six Pack et tenir fermement la corde avec les deux mains, prêt à contrôler la charge. Il est essentiel de garder le contrôle de toute charge abaissée.

Lorsqu'il coupe une charge au-dessus du point d'ancrage supérieur du système du gréement, l'opérateur au sol doit tendre la ligne en tirant dessus pour éliminer le mou. La tension doit être relâchée lorsque la section coupée commence à tomber et passe le point de gréement.

⚠ AVERTISSEMENT : Il convient de porter des gants appropriés pendant le processus d'abaissement afin d'éviter les brûlures de corde aux mains.

⚠ AVERTISSEMENT : La corde ne doit jamais être enroulée autour

des mains ou d'autres parties du corps.

11 \ VERROUILLAGE SOUS CHARGE

Verrouillage du système sous charge

Le système peut être verrouillé sous charge en enroulant plusieurs huit autour des bornes 5 et 6, puis en nouant deux demi-clés autour du crochet de queue du chaumard de sortie (fig. 11A).

⚠ AVERTISSEMENT : L'opérateur ne doit jamais se tenir sous des charges suspendues, même lorsqu'elles sont verrouillées (fig. 11B).

12 \ CONFIGURATION POUR DEUX CORDES

Fonctionnement avec deux cordes (Fig. 12A-B)

Dans certaines situations, il est possible de faire passer deux cordes dans le dispositif en même temps. Des précautions doivent être prises pour éviter que les cordes ne se croisent. Deux personnes de terrain compétentes au sol seraient nécessaires pour manipuler une corde chacune.

13 \ INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

**Durée de vie ** En raison des différents modes d'utilisation et de l'ampleur de l'usure du Six Pack, il n'est pas possible de déterminer une durée de vie maximale recommandée une fois que le dispositif a commencé à fonctionner. Par conséquent, la durée de vie du matériel et des composants en caoutchouc repose principalement sur l'intégrité, l'état, l'usure et des tolérances raisonnables (fig. 13A).

Une utilisation, un transport ou un stockage inappropriés du Six Pack peuvent potentiellement réduire sa durée de vie à une seule utilisation. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que le dispositif est en bon état de fonctionnement chaque fois qu'il est utilisé.

Avant et après son utilisation, le Six Pack doit être soumis à une inspection visuelle et tactile afin de garantir sa sécurité et sa fonctionnalité. En cas de doute sur l'intégrité du dispositif, celui-ci doit être immédiatement mis hors service.

Une fois que le Six Pack a été utilisé par l'acheteur initial, il ne doit pas être revendu ou utilisé par un tiers. L'aspect extérieur du produit peut être trompeur et dissimuler une fonctionnalité compromise. Il est donc conseillé de n'utiliser ce produit que s'il est neuf ou si son historique de fonctionnement a été vérifié.

Le fabricant recommande d'inspecter soigneusement le dispositif avant sa première utilisation.

La sangle à cliquet a une durée de vie allant jusqu'à 5 ans à partir de la première utilisation, mais sa durée utile réelle peut être nettement plus courte en fonction de la fréquence d'utilisation et de l'entretien.

Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement la sangle à cliquet pour détecter tout signe de dommage et d'usure, y compris la contamination, les dommages causés par de la vitre, l'effilochage ou les coupures. En cas de doute sur son intégrité, retirez immédiatement la sangle.

Lorsqu'elle n'a pas été utilisée et qu'elle est rangée dans des conditions appropriées – à l'abri de la lumière du soleil ou de matières dangereuses –, la durée de conservation de la sangle à cliquet est de 10 ans au maximum. Il est essentiel de ne pas dépasser une durée combinée de rangement et d'utilisation de 10 ans.

**Nettoyage et entretien ** Un entretien correct du Six Pack garantit sa longévité et ses performances optimales. (Fig. 13B-C).

- Pour nettoyer votre équipement, utilisez un chiffon propre et un détergent doux mélangé à de l'eau tiède pour les composants en métal et en caoutchouc, ainsi que pour les sangles à cliquet. La température de l'eau doit être inférieure à 40 °C.
- Après le lavage (ou si le dispositif est mouillé), tamponnez avec une serviette/un chiffon et laissez sécher naturellement avant de ranger le dispositif. N'exposez pas le dispositif à des sources de chaleur artificielles directes.
- Vérifiez périodiquement le serrage des tampons en caoutchouc à l'aide d'une clé Allen de 6 mm et assurez-vous qu'ils sont bien fixés.
- Veillez à n'utiliser que des pièces d'origine du fabricant pour garantir les meilleures performances.

**Transport et rangement ** Veillez à la sécurité du Six Pack en le rangeant et en le transportant toujours dans l'étui de protection fourni. Rangez-le dans un endroit sec, à l'abri des intempéries, et veillez à éviter les chocs, le contact avec des matériaux abrasifs ou corrosifs, et l'exposition à des températures supérieures à 40 °C (fig. 13D, 13G).

**Réparations ou modifications ** Si des réparations sont nécessaires, retournez le dispositif au fabricant (fig. 13E).

**Garantie ** Le Notch Six Pack bénéficie d'une garantie à vie qui couvre les éventuels défauts de fabrication. La garantie ne couvre pas l'usure normale, les modifications, le stockage incorrect, l'entretien inadéquat ou les dommages résultant d'accidents, de négligence ou d'utilisations autres que celles prévues pour ce produit.

**Avis de non-responsabilité ** Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications ou de mettre à jour ces instructions sans préavis.

IT

INTRODUZIONE

Il Six Pack presenta un metodo innovativo per il controllo dell'attrito durante le attività di manutenzione degli alberi.

Chiunque utilizzi questa attrezzatura deve ricevere una copia delle presenti istruzioni per l'uso. Si consiglia vivamente di leggere il presente documento nella sua interezza e di comprendere e rispettare scrupolosamente tutte le istruzioni e le avvertenze in esso contenute.

**Contenuto della confezione ** (1) Dispositivo di abbassamento Six Pack, (2) Set di cinghie a cricchetto, (3) Manuale di istruzioni, (4) Valigetta per il trasporto e lo stoccaggio

1 \ CAMPO DI APPLICAZIONE

Le attività che prevedono l'utilizzo di questa attrezzatura comportano rischi intrinseci ed è impossibile prevedere ogni possibile circostanza. Prima di intraprendere qualsiasi attività di sospensione, l'operatore deve essere stato addestrato da un istruttore professionista di sistemi di sospensione e deve essere esperto nell'utilizzo di questa attrezzatura. Se non si è qualificati per assumersi tale responsabilità, astenersi dall'utilizzo del prodotto.



Sono consentiti solo i metodi descritti nel presente manuale. Qualsiasi scostamento da queste tecniche o metodi di utilizzo può causare gravi lesioni o perdita della vita.

Il produttore e i rivenditori non si assumono alcuna responsabilità se gli utilizzatori finali non si attengono rigorosamente alle presenti istruzioni.

Responsabilità \ AVVERTENZA

Le attività che prevedono l'uso di questa attrezzatura sono intrinsecamente pericolose. L'utente del prodotto è l'unico responsabile delle sue azioni e decisioni.

Prima di usare questa attrezzatura, l'utente deve:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni per l'uso.
- Comprendere, accettare e assumersi tutti i rischi e le responsabilità per tutti i danni, lesioni o morte che possono derivare dall'utilizzo di questa attrezzatura.
- Ottenere la formazione necessaria da un istruttore qualificato e competente sul suo corretto utilizzo di questo tipo di attrezzatura.
- Comprendere e accettare appieno le sue capacità e i suoi limiti.
- Le persone affette da qualsiasi problema o impedimento di salute noto, che potrebbe pregiudicare la propria sicurezza durante l'utilizzo di questa attrezzatura, non devono usarla.
- Chiunque utilizzi questa attrezzatura deve ricevere una copia di queste istruzioni, comprenderle e consultarle prima del primo utilizzo.
- Esercitare estrema cautela nell'ambiente di lavoro ed evitare i pericoli, ad esempio: scosse termiche o elettriche, impatti meccanici, temperature estreme, reagenti chimici, conduttività elettrica. • Proteggere tutti i componenti del sistema da spigoli appuntiti, tagli, abrasioni, esposizioni climatiche e cadute da oscillazione.
- Le presenti istruzioni non possono riportare tutto ciò che occorre sapere, pertanto richiedere la formazione a un professionista.



Six Pack non è indicato per l'uso come Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) e, in nessuna circostanza, deve essere utilizzato per la legatura, il sollevamento o l'abbassamento di una persona.

3 \ NOMENCLATURA

(A) Maniglia di trasporto, (B) Passacavi per ingresso fune, (C) Bitte di attrito (da 1 a 6), (D) Fori per l'attacco del cricchetto, (E) Passacavi centrali, (F) Tappetini in gomma, (G) Viti del cuscinetto in gomma, (H) Foro per l'attacco di backup, (I) Ganci per il passacavo di uscita

4 \ ISPEZIONE, PUNTI DA VERIFICARE

Prima Di Ogni Utilizzo

- Controllare che tutte le parti non presentino crepe, deformazioni, corrosione, usura, spigoli vivi, bave e che non siano in buone condizioni.
- Verificare la sicurezza e le condizioni dei Cuscinetti in gomma e delle viti.
- Verificare le condizioni e il funzionamento del set di cinghie a cricchetto.
- Non utilizzare il prodotto se non supera tutti i punti di controllo.

Durante l'uso \ Ispezionare e monitorare regolarmente le condizioni del prodotto e dei connettori del sistema di sospensione. Assicurarsi che tutti i componenti dell'attrezzatura siano posizionati correttamente l'uno rispetto all'altro.

Ispezione dettagliata \ Oltre all'ispezione prima, durante e dopo ogni utilizzo, un'ispezione dettagliata da parte di un ispettore competente deve essere effettuata almeno ogni 12 mesi o più frequentemente a seconda dell'intensità e del tipo di utilizzo. Dopo un utilizzo estremo (in caso di superamento del WLL), una persona competente deve ispezionare tutti i componenti. Fare una copia di queste istruzioni e utilizzarne una come registro di ispezione permanente.

5 \ COMPATIBILITÀ

- Verificare che il prodotto sia compatibile con gli altri componenti del sistema nell'applicazione (compatibile = buona interazione di funzionamento).
- Notch Six Pack è approvato per l'uso con il diametro massimo della linea di lavoro indicato sul prodotto.
- Quando si utilizzano più attrezzature come sistema, è necessario seguire le istruzioni per ciascuna attrezzatura.
- Non utilizzare con funi metalliche.

6 \ TRACCIABILITÀ E MARCATURE

La presenza di un'etichetta di identificazione del prodotto è obbligatoria e deve essere sostituita immediatamente se mancante o illeggibile.

L'etichetta di identificazione del prodotto riporta le seguenti informazioni: (1) Diametro massimo della linea di lavoro = 16 MM, (2) Numero di modello, (3) Numero di serie, (4) Mese di fabbricazione (5) Anno di fabbricazione, (6) WLL 1000 Kg, (7) Produttore, (8) Istruzioni per la lettura

7 \ INSTALLAZIONE

AVVERTENZA: il Six Pack deve essere installato esclusivamente in posizione verticale.

Installazione con una sola mano (Fig. 7A-B)

Se il montaggio del Six Pack deve essere effettuato da una sola persona, il dispositivo può essere appeso a un'imbracatura, secondo le seguenti istruzioni.

- Decidere l'altezza a cui installare Six Pack e fissare un'imbracatura all'albero, a circa 12 pollici/30 cm da tale posizione.
- Appendere Six Pack all'imbracatura collegando un moschettone all'impugnatura di trasporto, come mostrato in Figura 7A.
- Una volta agganciato Six Pack all'imbracatura, sarà possibile lasciarlo appeso per consentire all'operatore di agganciare la cinghia a cricchetto, come spiegato di seguito.

Fissare la cinghia a cricchetto (Fig. 7C-F)

Posizionare il Six Pack all'altezza desiderata seguendo le istruzioni di montaggio sopra riportate. Collegare il gancio della cinghia a nastro

nel foro ovale laterale e quindi collegare il gancio della cinghia a cricchetto al foro ovale opposto. I ganci devono essere fissati dall'esterno verso l'interno (Fig. 7J). La cinghia deve scorrere senza torsioni o deviazioni orizzontali.

Far passare la cinghia intorno all'albero per collegare entrambi i lati e per serrarla seguire le istruzioni sotto riportate.

- **Filo** \ Con il cricchetto in posizione chiusa, infilare la cinghia a nastro attraverso la bobina del cricchetto. Tirare la cinghia per eliminare qualsiasi allentamento (Fig. 7C).
- **Serraggio** \ Sollevare e abbassare l'impugnatura del cricchetto per serrare la cinghia fino a quando il dispositivo sarà saldamente ancorato all'albero. Assicurarsi che siano presenti almeno 2 avvolgimenti completi di nastro sulla bobina (Fig. 7D).
- **Blocco** \ Bloccare il cricchetto spostando l'impugnatura in posizione chiusa (Fig. 7E).
- **Tensione** \ La cinghia a cricchetto deve essere tesa intorno all'albero, non attorcigliata o allentata (Fig. 7G-H).

Dopo che la cinghia del cricchetto è stata tesa correttamente, rimuovere il moschettone dalla maniglia di trasporto e l'imbracatura da sopra il dispositivo per evitare che interferisca con il funzionamento del dispositivo o si danneggi a sua volta.

AVVERTENZA: arrotolare e riporre la cinghia a nastro rimanente per evitare il rischio di inciampo durante le attività (Fig. 7I).

AVVERTENZA: i ganci della cinghia a cricchetto devono essere rivolti verso l'interno per evitare il rischio che la fune vi si impigli (Fig. 7J).

AVVERTENZA: assicurarsi che il nastro entri nel cricchetto in modo uniforme, evitando il contatto con le piastre guida laterali per prevenirne l'usura prematura e un potenziale cedimento del nastro.

- **Scancio delle cinture** \ Aprire l'impugnatura del cricchetto a 180° e tirare il grilletto di rilascio per allentare la cinghia e rilasciare (Fig. 7F).

Ancoraggio di backup (rating minimo suggerito 50kN/5000kg)

La portata massima del Six Pack si basa sull'ancoraggio del dispositivo all'albero mediante la cinghia a cricchetto in dotazione; tuttavia, è comunque necessario sostenere il sistema collegandolo a un'imbracatura di backup. L'imbracatura deve essere collegata al di sotto del dispositivo mediante un moschettone in acciaio e l'imbracatura di sospensione deve terminare sul lato opposto dell'albero mediante un adeguato gancio terminale (ad es. gassa a serraggio o bocca di Lupo). Per il fissaggio del moschettone in acciaio è previsto un foro di 17 mm (Fig. 7K).

AVVERTENZA: dopo ogni operazione di abbassamento è necessario verificare la tensione e l'ancoraggio sicuro del backup.

AVVERTENZA: il Six Pack non deve mai essere utilizzato senza un'imbracatura di backup correttamente montata.

8 \ PRECAUZIONI PER L'USO

AVVERTENZA: il personale a terra che utilizza il Six Pack deve aver ricevuto una formazione sufficiente relativa alla cura degli alberi e alle operazioni in sospensione.

Portata massima

Prima di effettuare qualsiasi attività di sospensione utilizzando il Six Pack, è essenziale effettuare una valutazione approfondita dei rischi per garantire che l'attrezzatura scelta sia adatta all'attività specifica da svolgere e che i carichi a cui sarà sottoposta rientrino nel suo WLL. Inoltre, è necessario verificare la compatibilità di tutti i componenti del sistema di sospensione.

Il Six Pack ha una portata massima (Working Load Limit - WLL) di 1000 kg (10kN).

La portata massima corrisponde al carico massimo che può essere gestito in sicurezza con questo dispositivo. Il limite di 1000 kg viene calcolato applicando un fattore di sicurezza di 5/1 alla resistenza minima alla rottura (Minimum Breaking Strength - MBS) di 5000 kg (50kN). Questi valori sono determinati nell'ipotesi di un carico verticale, in conformità alle istruzioni fornite.

È responsabilità dell'utente garantire che i componenti utilizzati con il Six Pack abbiano un valore di portata massima sufficiente. In caso di dubbi, consultare le istruzioni per l'uso del produttore. Non superare mai la portata massima del componente con il valore nominale più basso all'interno del sistema.

La portata massima viene calcolata sulla base della cinghia a cricchetto fornita nel kit e presuppone che il Six Pack sia

adeguatamente fissato al suo ancoraggio di backup (consultare la sezione: Ancoraggio di backup). Quando si costruisce un sistema di sospensione, è essenziale considerare la resistenza dei punti di ancoraggio e di aggancio.

⚠ AVVERTENZA: il valore della portata massima si basa su un carico verticale statico. I carichi dinamici possono generare forze superiori alla portata massima anche quando il peso del carico non supera il valore della stessa.

Abbassamento dinamico

Le attività di abbassamento devono sempre essere eseguite in modo dinamico al fine di ridurre al minimo il rischio di carico d'urto. Per assorbire efficacemente gli urti, attenersi alla procedura indicata di seguito: quando il carico inizia la discesa, lasciare che la fune entri liberamente nel sistema, quindi applicare gradualmente l'attrito necessario a rallentare la velocità di abbassamento.

⚠ AVVERTENZA: i carichi d'urto possono danneggiare i componenti del Six Pack, come pure la fune, le carrucole e i punti di ancoraggio. Se il prodotto è stato sottoposto a forti urti e sussistono dubbi sulla sua integrità, deve essere immediatamente messo fuori servizio. A seguito di un forte carico d'urto, anche i componenti di collegamento devono essere messi fuori servizio.

⚠ AVVERTENZA: 100 kg che cadono da 1 metro di altezza generano una forza d'urto di circa 6kN.

Diametro della fune

Si devono utilizzare esclusivamente funi specifiche per la sospensione, a elasticità ridotta, con diametri compresi tra 12 e 16 mm. Per garantire un funzionamento corretto, è importante non superare il diametro massimo della fune.

La forza frenante del sistema è influenzata dal modo in cui è configurato, nonché dal diametro e dal tipo di fune utilizzata. Quando si passa da un diametro della fune a un altro, bisogna sempre tenere presente che varierà anche la forza di attrito.

⚠ AVVERTENZA: non utilizzare mai cavi metallici, ma solo funi per sospensione in tessuto.

⚠ AVVERTENZA: le funi contaminate da sporco, sabbia, olio e sostanze simili possono aumentare l'usura del dispositivo e ridurre le prestazioni e la vita utile.

Valutazione del rischio

Una corretta installazione del Six Pack è essenziale per garantire il corretto funzionamento del dispositivo e il suo utilizzo in sicurezza. La prima fase del processo di installazione consiste nell'effettuare una valutazione completa dei rischi.

Integrità degli alberi (Fig. 8A)

Prima di installare Six Pack, eseguire un'ispezione accurata dell'albero per verificarne l'integrità strutturale. Questa fase è essenziale per garantire che l'albero possa resistere in sicurezza alle attività di sospensione, in particolare quando si lavora con alberi morti o morenti, che possono essere imprevedibili.

Area di lavoro sicura (Fig. 8B-C)

Una volta effettuata la valutazione dei rischi, procedere all'installazione del Six Pack in modo che l'operatore possa rimanere all'esterno della zona di caduta durante le attività di sollevamento e abbassamento. È necessario individuare un'area di lavoro libera di 120° (Fig. 8B) sulla parte anteriore del dispositivo. Assicurarsi che quest'area sia libera da ostacoli.

⚠ AVVERTENZA: in nessun momento una persona deve trovarsi sotto il carico o sotto le attività in corso svolte in altezza (Fig. 8C).

Posizione di montaggio (Fig. 8D-E)

Si deve prestare particolare attenzione alla posizione di montaggio del Six Pack.

- Il dispositivo deve essere montato all'altezza del torace dell'operatore, in modo che la fune di sospensione possa uscire orizzontalmente (Fig. 8D). Per maggiori informazioni, vedere la sezione Entrata e uscita della fune.
- Non montare Six Pack in una zona che presenti grosse protuberanze o cavità, rami o altri ostacoli (Fig. 8E). Inoltre, è necessario prestare attenzione al posizionamento del dispositivo per evitare che le sezioni abbassate possano colpirlo.
- Six Pack deve essere installato esclusivamente in posizione verticale (Fig. 8F-G).
- Tutti e quattro i cuscinetti in gomma devono essere a contatto con l'albero. I cuscinetti assicurano la stabilità del dispositivo durante il funzionamento e proteggono l'albero nel caso in cui non debba essere rimosso. Assicurarsi che a contatto con l'albero ci siano

solo i cuscinetti in gomma e non la piastra posteriore (Fig. 8H).

Funzionamento sicuro

Quando Six Pack è in uso, assicurarsi sempre di tenere le parti del corpo, i capelli e gli indumenti larghi lontani da esso (Fig. 8I). Per evitare il rischio di intrappolamento di dita o mani, una volta montate le funi sul Six Pack, l'operatore a terra dovrà allontanarsi dal dispositivo e mantenere una distanza di sicurezza. Per le operazioni di abbassamento si consiglia una distanza minima di 3 metri da Six Pack.

⚠ AVVERTENZA: in nessun momento una persona deve trovarsi direttamente sotto il carico o sotto le attività in corso svolte in altezza. Assicurarsi che tutte le persone rimangano a distanza di sicurezza (Fig. 8J-K).

Comunicazione (Fig. 8L)

Nei cantieri di manutenzione degli alberi, è essenziale comunicare in maniera efficace tra il personale a terra e gli scalatori. Per garantire attività sicure ed efficienti, è consigliabile utilizzare sistemi di comunicazione elettronica, in particolare durante le attività di sospensione e di abbattimento degli alberi. Il personale a terra che utilizza Six Pack deve essere in grado di comunicare chiaramente con gli scalatori per concordare i requisiti di attrito necessari per ogni specifica attività.

9 \ UTILIZZO

Entrata e uscita dalla fune (Fig. 9A-D)

Installare una carrucola nella chioma o nel fusto dell'albero direttamente al di sopra del dispositivo per garantire che la fune di sospensione entri nel Six Pack in verticale (Fig. 9A).

Se necessario, l'angolo della fune d'ingresso può essere corretto utilizzando un anello di sospensione o una carrucola al fine di reindirizzare la fune nei passacavi del Six Pack (Fig. 9B).

La coda della fune deve sempre uscire dal Six Pack orizzontalmente sulla quinta o la sesta bitta e passare attraverso il gancio del passacavo di uscita (Fig. 9C). Il gancio del passacavo impedisce alla fune di cadere dal dissuasore finale in caso di allentamento del sistema.

Per garantire le corrette prestazioni del dispositivo, l'ingresso della fune nel Six Pack deve rispettare gli angoli illustrati nelle Figure 9D-E.

La fune che entra nel dispositivo deve sempre passare sotto i passacavi di ingresso (Fig. 9F-G). Se si utilizzano le bitte 3 e 4, la fune deve sempre passare sotto il passacavo centrale (Fig. 9H-I).

10 \ CONFIGURAZIONI DI ATTRITO

Percorsi di attrito della fune

Regolare il percorso della fune attorno a una o più delle sei bitte per aumentare il livello di attrito, secondo necessità. Sono disponibili quattro percorsi di base, ognuno dei quali offre livelli crescenti di attrito. (Fig. 10A-10D).

- Il percorso 1 offre il minore livello di attrito e il percorso 4 offre il maggiore livello di attrito. Questi percorsi possono essere speculari per consentire l'uscita della fune a sinistra o a destra del Six Pack. Ciò consente all'operatore di stazionare in una posizione sicura (Fig. 10 E-F).



Solo i percorsi della fune illustrati nelle Figure 10A-H sono garantiti come funzionanti. Altre configurazioni della fune non sono considerate valide e possono causare lesioni gravi o morte.

⚠ AVVERTENZA: mai avvolgere una fune a 360° intorno a una singola bitta, ma creare maggior attrito deviando la fune intorno a più bitte. In questo modo la fune è più resistente (Fig. 10I).

Abbassamento

Prima di iniziare le attività di abbassamento, verificare che la linea di lavoro non sia ostruita dall'oggetto da abbassare. Una volta confermato, l'operatore dovrà posizionarsi a sinistra o a destra del Six Pack e tenere saldamente la fune con entrambe le mani, pronto a controllare il carico. È fondamentale mantenere il controllo di qualsiasi carico in fase di abbassamento.

Quando si taglia un carico da sopra il punto di ancoraggio superiore del sistema, l'operatore a terra dovrà tendere la fune per eliminare l'allentamento. La tensione deve essere rilasciata quando la sezione tagliata inizia a cadere e supera il punto di sospensione.

⚠ AVVERTENZA: durante il processo di abbassamento è necessario indossare opportuni guanti per evitare ustioni alle mani dovute alla fune.

⚠ AVVERTENZA: la fune non deve mai essere avvolta intorno alle mani o ad altre parti del corpo.

11 \ BLOCCAGGIO SOTTO CARICO

Blocco del sistema sotto carico

Il sistema può essere bloccato sotto carico avvolgendo più legature a forma di otto intorno alle bitte 5 e 6 e poi legando due mezzi ganci intorno al gancio di coda del passacavo di uscita (Fig. 11A).

⚠ AVVERTENZA: l'operatore non deve mai sostare sotto i carichi sospesi, anche se bloccati (Fig. 11B).

12 \ CONFIGURAZIONE A DOPPIA FUNE

Funzionamento a doppia fune (Fig. 12A-B)

In talune situazioni, può essere utile passare contemporaneamente due funi attraverso il dispositivo. È tuttavia necessario prestare attenzione per evitare che le due funi si sovrappongano. Per manovrare una fune ciascuno sono necessarie due persone competenti a terra.

13 \ ULTERIORI INFORMAZIONI

Vita utile prevista \ A causa dei diversi modelli di utilizzo e dell'entità dell'usura che il Six Pack può subire, non è possibile determinare una vita utile massima specifica una volta che il dispositivo è entrato in servizio. Pertanto, la durata di vita dei componenti hardware e in gomma si basa principalmente su integrità, condizioni, usura e tolleranze ragionevoli (Fig. 13A).

L'uso, il trasporto o lo stoccaggio impropri del Six Pack possono potenzialmente ridurre la vita utile a un singolo utilizzo. Garantire un corretto funzionamento del dispositivo ogni volta che lo si utilizza è responsabilità dell'operatore.

Prima e dopo l'uso, il Six Pack deve essere sottoposto a un'ispezione visiva e tattile per garantirne la sicurezza e la funzionalità. In caso di dubbi sull'integrità del dispositivo, questo deve essere immediatamente ritirato dall'uso.

Una volta utilizzato dall'acquirente originale, il Six Pack non deve essere rivenduto o utilizzato da terzi. L'aspetto esterno del prodotto può essere ingannevole e nascondere una sua funzionalità potenzialmente compromessa. Pertanto, è consigliabile utilizzare questo prodotto solo se è nuovo o se ha una storia operativa verificata.

Il produttore raccomanda di ispezionare attentamente il dispositivo prima del primo utilizzo.

La cinghia a cricchetto ha una durata di vita fino a 5 anni dal primo utilizzo, ma la sua durata effettiva può essere notevolmente inferiore a seconda della frequenza d'uso e della cura.

Prima di ogni utilizzo, ispezionare attentamente la cinghia a cricchetto per verificare la presenza di eventuali segni di danni e usura, tra cui contaminazione, velature, sfilacciature o tagli. Se ci sono dubbi sulla sua integrità, ritirare immediatamente la cinghia.

Se conservata in condizioni di non utilizzo e in condizioni adeguate, al riparo dalla luce solare o da materiali pericolosi, la durata di conservazione della cinghia a cricchetto è di massimo 10 anni. È fondamentale non superare una durata combinata di stoccaggio e utilizzo di 10 anni.

Pulizia e manutenzione \ Cura e manutenzione adeguate garantiranno la longevità e le prestazioni ottimali del Six Pack (Fig. 13B-C).

- Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno pulito e un detergente delicato mescolato con acqua tiepida per i componenti in metallo e in gomma e per le cinghie a cricchetto. Mantenere la temperatura dell'acqua al di sotto dei 40°C.
- Dopo il lavaggio (o se il dispositivo si bagna) tamponare con un asciugamano/panno e lasciare asciugare naturalmente prima di riportarlo. Non esporre a fonti di calore artificiali dirette.
- Controllare periodicamente il serraggio dei cuscinetti in gomma utilizzando una chiave a brugola da 6 mm, verificando che siano ben fissati. • Per garantire le migliori prestazioni, utilizzare solo ricambi originali forniti dal produttore.

Trasporto e conservazione \ Garantire la sicurezza del Six Pack riponendolo e trasportandolo sempre nella custodia protettiva in dotazione. Conservare in un luogo asciutto, al riparo dalle condizioni meteorologiche, evitando gli urti, il contatto con materiali abrasivi o corrosivi e l'esposizione a temperature superiori a 40°C (Fig. 13D, 13G).

Riparazioni o modifiche \ Se sono necessarie riparazioni, rispedire al produttore (Fig. 13E).

Garanzia \ Notch Six Pack viene fornito con garanzia a vita che copre eventuali difetti di fabbricazione. La garanzia non copre la normale usura, le alterazioni, la conservazione impropria, la cura inadeguata o i danni derivanti da incidenti, negligenza o usi diversi da quello previsto per questo prodotto.

Esclusione di responsabilità \ Il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche o di aggiornare le presenti istruzioni senza preavviso.

DE

EINLEITUNG

Mit dem Six Pack wird eine innovative Methode zur Kontrolle der Reibungswirkung bei Baumspflegearbeiten eingeführt.

Jede Person, die dieses Gerät bedient, muss einen Satz dieser Gebrauchsanweisung erhalten. Wir empfehlen dringend, dieses Dokument vollständig zu lesen und alle Anweisungen und Warnhinweise zu verstehen und strikt zu befolgen.

Kartoninhalt \ (1) Sechserpack Absenkvorrichtung, (2) Ratschengurt-Set, (3) Gebrauchsanweisung, (4) Transport- und Aufbewahrungskoffer

1 \ ANWENDBEREICH

Aktivitäten mit diesem Gerät bergen inhärente Risiken, und es ist unmöglich, alle möglichen Szenarien abzudecken. Jeder, der diese Ausrüstung benutzt, sollte von einem professionellen Rigger geschult werden und den Umgang mit ihr beherrschen, bevor er mit Riggeraufgaben beginnt. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, sehen Sie bitte von der Verwendung dieses Produkts ab.



Es sind nur die in dieser Anweisung beschriebenen Methoden zulässig. Jede Abweichung von diesen Techniken oder Anwendungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Verlust des Lebens führen.

Der Hersteller und die Händler übernehmen keine Haftung, wenn die Nutzer diese Anweisungen nicht korrekt befolgen.

Verantwortung \ WARNUNG

Aktivitäten, die in den Anwendungsbereich dieses Geräts fallen, sind von Natur aus gefährlich. Der Benutzer des Produkts ist allein für seine Handlungen und Entscheidungen verantwortlich.

Vor der Verwendung dieses Geräts muss der Benutzer:

- Alle Gebrauchsanweisungen lesen und verstehen.
- Alle Risiken und Verantwortlichkeiten für alle Schäden, Verletzungen oder Todesfälle, die aus der Verwendung dieses Geräts resultieren können, verstehen, akzeptieren und übernehmen.
- Von einem qualifizierten und kompetenten Ausbilder in der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts geschult werden.
- Die Möglichkeiten und Einschränkungen des Geräts vollständig verstehen und akzeptieren.
- Personen mit bekannten Erkrankungen, die ihre Sicherheit bei der Verwendung dieses Geräts beeinträchtigen könnten, sollten es nicht verwenden.
- Jeder, der dieses Gerät verwendet, sollte eine Kopie dieser Anweisungen haben, sie verstehen und vor jeder Verwendung darauf zurückgreifen.
- Äußerste Vorsicht in der Arbeitsumgebung walten lassen und Gefahren vermeiden, z. B. thermische oder elektrische Schocks, mechanische Einwirkungen, extreme Temperaturen, chemische Reagenzien, elektrische Leitfähigkeit.
- Alle Komponenten des Systems vor scharfen Kanten, Schnitten, Abrieb, Witterungseinflüssen und Pendelstürzen schützen.
- Es ist unmöglich, in dieser Anleitung alles zu erklären, was Sie wissen müssen. Nehmen Sie an einer professionellen Schulung teil.



Das Six Pack ist nicht als persönliche Schutzausrüstung (PSA) geeignet und darf unter keinen Umständen zum Sichern, Heben oder Ablassen einer Person verwendet werden.

3 \ NOMENKLATUR

(A) Tragegriff, (B) Seileinstiegsklüsen, (C) Reibungspoller (1 bis 6), (D) Ratschenbefestigungslöcher, (E) mittlere Klüsen, (F) Gummipuffer, (G) Gummipufferschrauben, (H) Sicherheitsbefestigungsloch, (I) Ausstiegsklüsenhaken

4 \ INSPEKTION, ZU ÜBERPRÜFENDE PUNKTE

Vor jeder Verwendung

- Prüfen Sie alle Teile auf Risse, Verformung, Korrosion, Verschleiß, scharfe Kanten, Grate und ordnungsgemäßen Zustand.
- Überprüfen Sie die Sicherheit und den Zustand der Gummipuffer und Schrauben.
- Überprüfen Sie den Zustand und die Funktion des Ratschengurtsatzes.
- Wenn das Produkt nicht alle Prüfpunkte erfüllt, ist es aus der Verwendung zu nehmen.

Während der Verwendung \ Inspizieren und überwachen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts und der Anschlüsse des Systems. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten des Geräts richtig zueinander positioniert sind.

Detaillierte Inspektion \ Zusätzlich zur Inspektion vor, während und nach jeder Verwendung muss eine detaillierte Inspektion durch einen sachkundigen Prüfer mindestens alle 12 Monate oder je nach Umfang und Art der Verwendung auch häufiger durchgeführt werden. Nach extremen Einsätzen (bei denen die WLL überschritten wurde) muss eine kompetente Person alle Komponenten überprüfen. Fertigen Sie eine Kopie dieser Anleitungen an und verwenden Sie eine als ständiges Protokoll für die Inspektion.

5 \ KOMPATIBILITÄT

- Überprüfen Sie, ob das Produkt mit anderen Komponenten des Systems in der Anwendung kompatibel ist (kompatibel = gut funktionierendes Zusammenspiel).
- Das Notch Six Pack ist für die Verwendung mit dem auf dem Produkt angegebenen maximalen Durchmesser der Arbeitsleine zugelassen.
- Wenn mehrere Teile als System verwendet werden, müssen die Anweisungen für jedes einzelne Teil befolgt werden.
- Nicht für Drahtseile verwenden..

6 \ RÜCKVERFOLGBARKEIT UND KENNZEICHNUNGEN

Das Vorhandensein einer Produktkennzeichnung ist obligatorisch; es ist sofort zu ersetzen, wenn es fehlt oder unleserlich geworden ist.

Die Produktkennzeichnung enthält die folgenden Informationen:

- (1) Max Work Line Diameter = 16 MM, (2) Modellnummer, (3) Seriennummer, (4) Herstellungsmonat, (5) Herstellungsjahr, (6) WLL 1000 Kg, (7) Hersteller, (8) Read Instructions

7 \ ANBRINGUNG

⚠ WARNUNG: Das Six Pack darf nur in vertikaler Ausrichtung installiert werden.

Einhändige Installation (Abb. 7A-B)

Wenn das Six Pack von einer einzelnen Person montiert werden muss, kann es mit Hilfe dieser Anweisung an einer Schlinge aufgehängt werden.

- Entscheiden Sie sich für die Höhe, in der das Six Pack installiert werden soll, und befestigen Sie eine Schlinge 30 cm (12 Zoll) über dieser Position am Baum.
- Hängen Sie das Six Pack an die Schlinge, indem Sie einen Karabiner, wie in Abbildung 7A dargestellt, mit dem Tragegriff verbinden.
- Sobald das Six Pack am Hebegurt befestigt ist, kann es hängen gelassen werden, damit der Benutzer das Ratschengurt wie unten beschrieben anbringen kann.

Anbringen des Ratschengurtes (Abb. 7C-F)

Positionieren Sie das Six Pack an der gewünschten Stelle gemäß den obigen Montageanweisungen. Stecken Sie den Haken des Gurtes in das ovale Seitenloch und den Haken des Ratschengurtes in das gegenüberliegende ovale Loch. Die Haken müssen von außen nach innen angebracht werden (Abb. 7J). Das Band sollte ohne Verdrehung oder horizontale Abweichung verlaufen.

Führen Sie den Gurt um den Baum, um beide Seiten zu verbinden, und befolgen Sie die folgenden Anweisungen zum Festziehen.

- **Durchführen** \ Führen Sie den Gurt bei geschlossener Ratsche durch die Ziehen Sie am Gurt, um ihn zu lockern (Abbildung 7C).
- **Festziehen** \ Heben und senken Sie den Ratschengriff, um den Gurt zu spannen, bis das Gerät fest am Baum sitzt. Vergewissern Sie sich, dass sich mindestens 2 volle Gurtbandwicklungen auf der Rolle befinden (Abbildung 7D).
- **Verriegeln** \ Verriegeln Sie die Ratsche, indem Sie den Griff in die geschlossene Position bringen (Abbildung 7E).
- **Spannung** \ Der Ratschengurt sollte straff um den Baum liegen und nicht verdreht oder locker sein (Abb. 7G-H).

Nachdem der Ratschengurt richtig gespannt ist, entfernen Sie den Karabiner vom Tragegriff und die Schlinge von der Oberseite des Geräts, um zu vermeiden, dass er die Funktion des Geräts beeinträchtigt oder selbst beschädigt wird.

⚠ WARNUNG: Wickeln Sie den verbleibenden Gurt auf und verstauen Sie ihn, um eine Stolpergefahr während des Gebrauchs zu vermeiden (Abb. 7I).

⚠ WARNUNG: Die Haken des Ratschengurtes müssen nach innen zeigen, um ein Verklemmen des Seils zu vermeiden (Abb. 7J).

⚠ WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Gurt gleichmäßig in die Ratsche einläuft und nicht mit den seitlichen Führungsplatten in Berührung kommt, um vorzeitigen Verschleiß und ein mögliches Versagen des Gurts zu vermeiden.

- **Zum Lösen** \ Öffnen Sie den Ratschengriff in die 180°-Position und ziehen Sie den Auslöser, um die Ratsche zu lösen und zu entriegeln (Abb. 7F).

Sicherungsanker (empfohlene Mindestbelastung 50kN/5000kg)

Die Tragfähigkeit (WLL) des Six Pack basiert auf der Befestigung des Geräts am Baum mit dem mitgelieferten Ratschengurt; dennoch ist es notwendig, das System mit einer Sicherungsschlinge zu sichern. Die Schlinge ist unterhalb des Geräts mit einem Stahlverbinder zu verbinden, und die Schlinge mit einem geeigneten Anschlagmittel um den Stamm zu legen. Für die Befestigung des Stahlverbinders ist ein 17-mm-Loch vorgesehen (siehe Abbildung 7K).

⚠ WARNUNG: Die Sicherung ist nach jedem Absenken auf Spannung und sichere Befestigung zu überprüfen.

⚠ WARNUNG: Der Six Pack ist niemals ohne eine einwandfrei installierte Ersatzschlinge zu verwenden.

8 \ VORSICHTSMASSNAHMEN

⚠ WARNUNG: Bodenpersonal, das den Six Pack bedient, muss über eine fundierte Ausbildung in Baumpflege und Rigging-Arbeiten verfügen.

Arbeitslastgrenze

Vor der Durchführung von Rigging-Arbeiten mit dem Six Pack muss unbedingt eine gründliche Risikobewertung durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass die ausgewählte Ausrüstung für die jeweilige Aufgabe geeignet ist. Überprüfen Sie außerdem die Kompatibilität aller Komponenten des Rigging-Systems.

Das Six Pack hat eine Tragfähigkeit (WLL) von 1000 kg (10 kN).

Die Tragfähigkeit ist die maximale Last, die auf dieses Gerät sicher ausgeübt werden kann. Der Grenzwert von 1000 kg wird durch Anwendung eines Sicherheitsfaktors von 5/1 auf die Mindestbruchfestigkeit (MBS) des Geräts von 5000 kg (50 kN) berechnet. Diese Werte werden unter der Annahme einer vertikalen Belastung gemäß den mitgelieferten Anweisungen ermittelt.

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sicherzustellen, dass die mit dem Six Pack verwendeten Komponenten eine ausreichende Tragfähigkeit (WLL) aufweisen. Wenn Sie nicht sicher sind, konsultieren Sie die Gebrauchsanweisung des Herstellers. Überschreiten Sie niemals die Tragfähigkeit (WLL) der Komponente mit dem niedrigsten Nennwert in Ihrem System.

Die Tragfähigkeit (WLL) wird auf der Grundlage des in diesem Satz enthaltenen Ratschengurtes berechnet und setzt voraus, dass das Six Pack angemessen an einem zuverlässigen Anker gesichert ist (siehe Abschnitt Sicherungsanker). Bei der Konstruktion eines Rigging-Systems ist es wichtig, die Festigkeit der Verankerungs- und Befestigungspunkte zu berücksichtigen.

⚠ WARNUNG: Der Wert der Tragfähigkeit (WLL) basiert auf einer statischen Vertikalast. Dynamische Lasten können Kräfte erzeugen, die die Tragfähigkeit (WLL) überschreiten, auch wenn die Last geringer als die Tragfähigkeit (WLL) ist.

Dynamisches Absenken

Absenkvorgänge sind stets dynamisch auszuführen, um das Risiko von Stoßbelastungen zu minimieren. Um Stöße effektiv abzufedern, gehen Sie folgendermaßen vor: Wenn die Last anfängt zu sinken, lassen Sie das Seil gleichmäßig in das System einlaufen, während Sie allmählich einen Reibschluss erzeugen, um den Abstieg zu verlangsamen.

⚠️ WARNUNG: Stoßbelastungen können das Six Pack, das Seil, die Umlenkrollen und die Anschlagpunkte beschädigen. Wenn das Produkt einer starken Stoßbelastung ausgesetzt war und Zweifel an seiner Unversehrtheit bestehen, ist es sofort außer Betrieb zu nehmen. Verbindungskomponenten müssen auch nach schweren Stoßbelastungen ausgemustert werden.

⚠️ WARNUNG: 100 kg, die aus 1 m Höhe fallen, erzeugen eine Stoßkraft von ca. 6 kN.

Seildurchmesser

Es sind nur spezielle, dehnungsarme Seile mit einem Durchmesser zwischen 12 und 16 mm zu verwenden. Für einen einwandfreien Betrieb ist es wichtig, dass der maximale Seildurchmesser nicht überschritten wird.

Die Bremskraft des Systems hängt von der Konfiguration sowie dem Durchmesser und der Art des verwendeten Seils ab. Wenn Sie zwischen verschiedenen Seildurchmessern wechseln, müssen Sie sich immer bewusst sein, dass die Reibung unterschiedlich stark ist.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie niemals Drahtseile, sondern nur textile Abspannseile.

⚠️ WARNUNG: Mit Schmutz, Sand, Öl und ähnlichen Stoffen verunreinigte Seile können den Verschleiß des Geräts erhöhen und seine Leistung und Lebensdauer verringern.

Risikobewertung

Die einwandfreie Installation des Six Packs ist entscheidend für die korrekte Funktion und den sicheren Gebrauch des Geräts. Der erste Schritt des Installationsprozesses ist die Durchführung einer vollständigen Risikobewertung.

Integrität der Bäume (Abb. 8A)

Führen Sie vor der Installation des Six Packs eine gründliche Inspektion des Baumes durch, um die strukturelle Integrität des Baums zu überprüfen. Dieser Schritt ist unerlässlich, um sicherzustellen, dass der Baum den Rigging-Arbeiten sicher standhalten kann, insbesondere bei toten oder absterbenden Ästen, die unberechenbar sein können.

Sicherer Arbeitsbereich (Abb. 8B-C)

Nach Durchführung einer Risikobewertung ist das Six Pack so zu installieren, dass sich der Bediener während der Rigging- und Absenkungsvorgänge außerhalb des Fallbereichs aufhalten kann. Von der Vorderseite des Geräts ist ein freier Arbeitsbereich von 120° (Abbildung 3) vorzusehen. Stellen Sie sicher, dass dieser Bereich frei von Hindernissen ist.

⚠️ WARNUNG: Auf keinen Fall darf sich eine Person unter der Last oder unter der darüber ausgeführten Arbeit aufhalten.

Einbaulage (Abb. 8D-E)

Besonderes Augenmerk ist auf die Einbaulage des Sixpacks zu richten.

- Das Gerät ist in Brusthöhe des Bedieners zu montieren, sodass das Abspannseil waagrecht auslaufen kann (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt über den Ein- und Auslauf des Seils).
- Montieren Sie das Six Pack nicht in einem Bereich mit großen Unebenheiten, Hohlräumen, Aststümpfen oder anderen Hindernissen. Außerdem muss bei der Positionierung des Geräts darauf geachtet werden, dass abgesenkte Teile nicht gegen das Gerät stoßen können.
- Das Six Pack darf nur in vertikaler Ausrichtung installiert werden.
- Alle vier Gummipuffer müssen festen Kontakt mit dem Baum haben. Die Puffer gewährleisten die Stabilität des Geräts während des Betriebs und schützen den Baum, wenn er nicht entfernt wird. Achten Sie darauf, dass nur die Gummipuffer und nicht die Rückenplatte mit dem Baum in Kontakt kommen.

Sicherer Betrieb

Achten Sie immer darauf, dass Körperteile, Haare und lose Kleidung vom Six Pack ferngehalten werden, wenn es verwendet wird. Um jegliches Risiko des Einklemmens von Fingern oder Händen zu vermeiden, muss sich das Bodenpersonal nach dem Anbringen der Seilumwicklung am Six Pack in einem sicheren Abstand vom Gerät entfernen. Es wird empfohlen, beim Absenken einen Mindestabstand

von 3 Metern zum Six Pack einzuhalten.

⚠️ WARNUNG: Auf keinen Fall darf sich eine Person unter der Last oder unter der darüber ausgeführten Arbeit aufhalten. Achten Sie darauf, dass alle Personen Sicherheitsabstand einhalten.

Kommunikation (Abb. 8L)

Eine effektive Kommunikation zwischen Bodenpersonal und Kletterern ist auf Baumpflegebaustellen unerlässlich. Um sicheres und effizientes Arbeiten sicherzustellen, ist es ratsam, elektronische Kommunikationssysteme zu verwenden, insbesondere bei Rigging- und Baumfällarbeiten. Das Bodenpersonal, das das Six Pack bedient, muss in der Lage sein, sich mit den Seilkletterern klar zu verständigen, um die Anforderungen an die Reibung für jeden einzelnen Vorgang zu vereinbaren.

9 \ VERWENDUNG

Seilein- und -ausstieg (Abb. 9A-D)

Installieren Sie eine Umlenkrolle in der Baumkrone oder im Baumstamm direkt über dem Gerät, um sicherzustellen, dass das Abspannseil senkrecht in das Six Pack einläuft.

Falls erforderlich, kann der Winkel der Einlauflinie durch Verwendung eines Karabiners oder einer Umlenkrolle korrigiert werden, um das Seil, wie in Abbildung 9 dargestellt, in die Six Pack-Fairleads umzuleiten.

Das Seil muss das Six Pack immer horizontal am fünften oder sechsten Poller verlassen und durch den Ausgangs-Fairlead-Haken geführt werden. Der Fairlead-Haken verhindert, dass das Seil durchhängt, wenn es schlaff wird.

Um die einwandfreie Funktion des Geräts sicherzustellen, muss der Einlauf des Seils in das Six Pack die in den Abbildungen 9D und 9E dargestellten Winkel einhalten.

Das Seil, das in das Gerät eingeführt wird, muss immer unter den Einführungs-Fairleads durchlaufen (Abbildung 9F und 9G). Bei Verwendung der Poller 3 und 4 muss das Seil immer unterhalb des Mittel-Fairleads verlaufen (Abbildung 9H und 9I).

10 \ REIBUNGSKONFIGURATIONEN

Reibungswege des Seils

Passen Sie den Seilweg um einen oder mehrere der sechs Poller herum an, um die Reibung nach Bedarf zu erhöhen. Es gibt vier grundsätzliche Seilwege, die jeweils einen höheren Reibungsgrad aufweisen. (Abb. 10A-10D).

- Weg 1 verursacht die geringste Reibung und Weg 4 die größte Reibung. Diese Wege können gespiegelt werden, sodass das Seil links oder rechts des Six Packs auslaufen kann. Dadurch kann der Bediener in einer sicheren Position stehen. (Abb. 10 E-F).

Nur die in den Abbildungen 12, 13, 14 und 15 dargestellten Seilwege sind garantiert funktionsfähig. Andere Seilkonfigurationen sind nicht zulässig und können zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.



⚠️ WARNUNG: Wickeln Sie das Seil niemals um 360° um einen einzelnen Poller, sondern bauen Sie Reibung auf, indem Sie das Seil um mehrere Poller wickeln – dies ist besser für das Seil. (Abb. 10I).

Absenken

Vergewissern Sie sich vor dem Absenken, dass die Arbeitslinie nicht durch den abzusenkenden Gegenstand behindert wird. Sobald dies bestätigt ist, muss sich der Bediener links oder rechts von Six Pack aufstellen und das Seil mit beiden Händen festhalten, um die Last zu kontrollieren. Es ist essentiell, stets die Kontrolle über die abzusenkende Last zu behalten.

Wenn eine Last oberhalb des Rigging-Drehpunkts geschnitten wird, hat der Bediener am Boden das Seil durch Ziehen zu spannen, um es straff zu halten. Die Spannung sollte aufgehoben werden, wenn das abgeschnittene Teilstück zu fallen beginnt und den Rigging-Punkt durchläuft.

⚠️ WARNUNG: Beim Absenken sind Handschuhe zu tragen, um Verbrennungen am Seil zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG: Das Seil darf niemals um Hände oder andere Körperteile gewickelt werden.

11 \ VERRIEGELUNG UNTER LAST

Verriegelung des Systems unter Last

Das System kann unter Last verriegelt werden, indem mehrere Achterschlingen um die Poller 5 und 6 gewickelt werden und dann zwei halbe Schläge um die Endhaken der Ausstiegsklüse gebunden werden (Abb. 11A).

⚠ WARNUNG: Der Bediener darf sich niemals unter schwebenden Lasten aufhalten – auch nicht, wenn diese verriegelt sind. (Abb.11B).

12 \ DOPPELSEILKONFIGURATION

Betrieb mit zwei Seilen (Abb. 12A-B)

In manchen Situationen können zwei Seile gleichzeitig durch das Gerät geführt werden. Es ist darauf zu achten, dass sich die Seile nicht überkreuzen. Zwei kompetente Personen am Boden müssten jeweils ein Seil bedienen.

13 \ ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Lebenserwartung \ Aufgrund der unterschiedlichen Nutzungsmuster und des Ausmaßes der Abnutzung, die das Six Pack erfahren kann, ist es nicht möglich, eine bestimmte empfohlene Höchstlebensdauer zu bestimmen, sobald das Gerät seinen Dienst aufgenommen hat. Die Lebensdauer von Hardware- und Gummikomponenten basiert daher in erster Linie auf Integrität, Zustand, Verschleiß und angemessenen Toleranzen (Abb. 13A).

Bei unsachgemäßer Verwendung, unsachgemäßem Transport oder unsachgemäßer Lagerung kann sich die Lebensdauer des Six Packs auf einen einzigen Gebrauch reduzieren. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, den einwandfreien Zustand des Geräts bei jeder Verwendung sicherzustellen.

Vor und nach der Verwendung des Six Packs muss es einer Sicht- und Berührungsprüfung unterzogen werden, um seine Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten. Bestehen Zweifel an der Unversehrtheit des Geräts, ist es sofort außer Betrieb zu nehmen.

Sobald das Six Pack vom ursprünglichen Käufer benutzt wurde, darf es nicht weiterverkauft oder von einem Dritten verwendet werden. Das äußere Erscheinungsbild des Produkts kann trügen und möglicherweise eine beeinträchtigte Funktionalität nicht offenbaren. Daher ist es ratsam, dieses Produkt nur zu verwenden, wenn es entweder fabriekneu ist oder über eine nachgewiesene Gebrauchsgeschichte verfügt.

Der Hersteller empfiehlt, das Gerät vor dem ersten Gebrauch sorgfältig zu überprüfen.

Der Ratschengurt hat eine Lebensdauer von bis zu 5 Jahren ab dem ersten Gebrauch, die tatsächliche Lebensdauer kann jedoch je nach Gebrauchshäufigkeit und Pflege deutlich kürzer sein.

Prüfen Sie den Ratschengurt vor jedem Gebrauch sorgfältig auf Anzeichen von Beschädigung und Verschleiß, einschließlich Verschmutzung, Verglasung, Ausfransungen oder Schnitte. Bestehen Zweifel an der Unversehrtheit des Gurtes, ziehen Sie ihn sofort zurück.

Bei Lagerung in benutztem Zustand und unter ordnungsgemäßen Bedingungen - fern von Sonnenlicht oder gefährlichen Stoffen - beträgt die Haltbarkeitsdauer des Ratschengurts maximal 10 Jahre. Entscheidend ist, dass eine kombinierte Lager- und Nutzungsdauer von 10 Jahren nicht überschritten wird.

Reinigung und Pflege \ Eine ordnungsgemäße Pflege und Wartung des Six Packs stellt seine Langlebigkeit und optimale Leistung sicher (Abb. 13B-C).

- Reinigen Sie Ihre Ausrüstung mit einem sauberen Tuch und einem milden, mit warmem Wasser vermischten Reinigungsmittel für Metall- und Gummiteile sowie für die Ratschengurte. Halten Sie die Wassertemperatur unter 40 °C.
- Nach dem Waschen (oder wenn das Gerät nass wird) mit einem Handtuch/Tuch abtupfen und vor der Lagerung auf natürliche Weise trocknen lassen. Setzen Sie es keinen direkten künstlichen Wärmequellen aus.
- Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz der Gummipuffer mit einem 6-mm-Inbusschlüssel und stellen Sie sicher, dass sie sicher befestigt sind.
- Achten Sie darauf, dass Sie zur Sicherstellung der optimalen Leistung nur Originalteile des Herstellers verwenden.

Transport und Lagerung \ Um die Sicherheit des Six Packs zu gewährleisten, ist es stets in der mitgelieferten Schutzhülle aufzubewahren und zu transportieren. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, vor Witterungseinflüssen geschützten Ort und achten Sie darauf, dass es keinen Stößen, abrasiven oder korrosiven Materialien oder Temperaturen über 40 °C ausgesetzt ist (Abb. 13D, 13G).

Reparaturen oder Änderungen \ Falls Reparaturen erforderlich sind, an den Hersteller zurückschicken (Abb. 13E).

Garantie \ Der Notch Six Pack wird mit einer lebenslangen Garantie geliefert, unter die alle Herstellerfehler fallen. Die Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung, Änderungen, unsachgemäße Lagerung, unzureichende Pflege oder Schäden, die durch Unfälle, Fahrlässigkeit oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstanden sind.

Haftungsausschluss \ Der Hersteller behält sich das Recht vor, Spezifikationen zu ändern oder diese Anweisungen ohne vorherige Ankündigung zu aktualisieren.

INSPECTION RECORD

Inspections should be performed by a competent person whose training meets the applicable standards and/or laws for the inspection of life safety equipment.

An inspection log including the date, inspector's name, and result of the inspection should be kept as a permanent record.

It is best to issue equipment to each user, so they know its entire history. Use one copy as the permanent inspection record and keep the other with the equipment.

RECORD DE INSPECCIÓN (ESP)

Las inspecciones deben ser realizadas por una persona competente cuya capacitación cumple con los estándares aplicables y/o leyes para la inspección de equipos de seguridad de vida.

Un registro de inspección que incluya la fecha, el nombre del inspector y el resultado de la inspección debe mantenerse como permanente grabar.

Es mejor emitir nuevos equipos a cada usuario para que ellos conocer toda su historia. Use una copia como permanente registro de inspección y mantener el otro con el equipo.

DOSSIER D'INSPECTION (FR)

Des inspections doivent être effectuées par une personne compétente dont la formation répond aux normes ou aux lois applicables pour l'inspection de l'équipement de sécurité.

Un journal d'inspection incluant la date, le nom des inspecteurs et le résultat de l'inspection doit être conservé comme registre permanent.

Il est préférable de remettre un nouvel équipement à chaque utilisateur afin qu'il connaisse toute son histoire. Utilisez une copie comme registre d'inspection permanent. Conservez l'autre avec l'équipement.

REGISTRO D'ISPEZIONE (IT)

Le ispezioni devono essere eseguite da una persona competente la cui formazione soddisfi gli standard e/o le leggi applicabili per l'ispezione delle attrezzature di sicurezza.

Un registro delle ispezioni che includa la data, il nome degli ispettori e il risultato dell'ispezione va conservato come documento permanente.

È meglio rilasciare un nuovo equipaggiamento ad ogni utente in modo che conosca tutta la sua storia. Usare una copia come registro permanente delle ispezioni e tenere l'altra con l'attrezzatura.

PRÜFPROTOKOLL (DE)

Die Prüfungen müssen von einer sachkundigen Person durchgeführt werden, deren Ausbildung den Normen und/oder Gesetzen entspricht, die für die Prüfung von Einrichtungen der Lebenssicherheit gelten.

Ein Prüfprotokoll mit dem Datum, dem Namen der Prüfer und dem Ergebnis der Prüfung muss dauerhaft aufbewahrt werden.

Es ist am besten, neue Geräte an jeden Benutzer auszugeben, damit dieser die gesamte Historie kennt. Verwenden Sie eine Kopie als ständiges Prüfprotokoll und bewahren Sie die andere mit dem Gerät auf.

PRODUCT DETAILS / DETALLES DE PRODUCTO / DÉTAILS DU PRODUIT / DETTAGLI DEL PRODOTTO / PRODUKTANGABEN / PRODUCTGEGEVENS / PRODUKTINFORMATION / DANE PRODUKTU / PODROBNOSTI O PRODUKTU / ΤΟΤΕ ΑΝΔΜΕΔ / ΔΕΤΑΙΛΙΙ ΖΑ ΠΡΟΔΥΚΤΑ/ PRODUKT DETALJE/ ΛΕΙΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΠΡΟΙΟΝΤΩΣ/ ΤΥΟΤΕΠΙΔΟΤ/ SONRAI AN TAIRGE/ DETALJI O PROIZVODU/ TERMEKADATOKI/ PRODUKTU INFORMACIJA/ INFORMACIJA PAR PRODUKTU/ DETALJI TAL-PRODOTT/ DETALHES DO PRODUTO/ DETALII PRODUS/ PODROBNOSTI O PRODUKTE/ PODROBNOSTI O IZDELKU	
Model / Modelo / Modéle/ Modello / Modell / Model / Modelli / Model / Model / Mudel / Модел/ Model/ Υπόδειγμα/ Malli/ Münla/ Model/ Model/ Modelis/ Modelis/ Mudell/ Modelo/ Model/ Model/ Modell	
Batch Number / Número de Lote / Numéro de lot / Numero di lotto / Chargennummer / Partijnummer /Batchnummer / Numer partii / Číslo šarže / Partii number / Партиден номер/ Batchnummer/ Αριθμός παρτίδας/ Erän numero/ Uimhir Bhaisc/ Broj serije/ Tételszám/ Partijos numeris/ Partijas numurs/ NUMRU TAL- LOTTI/ Numáru lotului/ Číslo šarže/ Številka serije	
Year of Manufacture / Año de Manufactura / Année de fabrication / Anno di fabbricazione / Jahr der Herstellung / Productiejaar / Förpackningsår / Rok produkcji / Rok výroby / Valmistamise aasta / Tootmisaja / Година на произвождителя/ Producentens år/ Έτος Κατασκευαστή/ Valmistajan vuosi/ Bliain an Déantóir/ Година proizvođača/ Gyártási év/ Gamintojo metai/ Ražotāja gads/ Sena tal-Manifatturi/ Ano do Fabricante/ Anul producătorului/ Rok výroby/ Leto proizvodnje	
Purchase Date / Fecha de Compra / Date d'achat / Data di acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Körperdatum / Data zakupu / Datum pořízení / Ostu kuupäev / Дата на покупка/ Købsdato/ Ημερομηνία αγοράς/ Ostöpäivä/ Data Ceannaigh/ Datum nabave/ Vásárlás dátuma/ Pirkimo data/ Pirkuma datums/ Data tax-Xiri/ Data de Compra/ Data achiziției/ Datum zakupienia/ Datum nabave	
Date of First Use / Fecha de Primer Uso / Date de la première utilisation / Data del primo utilizzo / Datum der ersten Verwendung / Datum van eerste gebruik / Datum för första användning / Data pierwszego użycia / Datum prvního použití / Esmakordse kasutamise kuupäev / Дата на първа употреба/ Dato for første brug/ Ημερομηνία πρώτης χρήσης/ Ensimmäisen käyttökerran päivämäärä/ Data na Chéad Úsáide/ Datum prve uporabe/ Az első használat dátuma/ Naudojimo pirmą kartą data/ Pirmreizējās lietošanas datums/ Data ta 'l- ewwel użu/ Data de Primeira Utilização/ Data primei utilizării/ Datum prvého použitia/ Datum prve uporabe	
User / Usuario / Utilisateur / Utente / Benutzer / Gebruiker / Användare / Użytkownik / Uživateli / Kasutaja / Потребител/ Bruger/ Χρήστης/ Käyttäjä/ Úsáideoiri/ Korisnik/ Felhasználó/ Naudotojas/ Lietotājs/ Utenti/ Utilizador/ Utilizator/ Uživateli/ Uporabnik	

NOTCH[®]

Notch Equipment
496 Gallimore Dairy Rd Ste D
Greensboro, NC 27409
NotchEquipment.com